



Bote



Mitteilungsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Jahrgang 33

Samstag, den 23. September 2023

Nr. 37



Oktoberfest am 03.10.2023

Auch in diesem Jahr möchten wir, die Kameraden und Kameradinnen der FF Bischofroda unser traditionelles Oktoberfest mit Ihnen feiern.

Beginn ist **15:30 Uhr** mit Kaffee und Kuchen im „Alten Konsum“

Musikalisch werden uns die Rosenkönig Musikanten ab 16:00 Uhr durch den Nachmittag begleiten.

Mit unserem alljährlichen Fackelumzug - **Start 18 Uhr auf dem Schlossplatz** - möchten wir unseren Abend gemeinsam mit Ihnen ausklingen lassen.

Natürlich gibt es wieder Bratwürstchen & andere Köstlichkeiten vom Grill.

Es lädt recht herzlich ein die **FF Bischofroda**



KIRMES ANTANZ

am Sportplatz in
Scherbda

mit den Stregdaer
Musikanten

07.10.2023

ab 20 Uhr

DIE KIRMESGESELLSCHAFT SCHERBDA E.V. LÄDT EIN!



Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Wichtiges auf einen Blick

Servicezeiten:

Für eine persönliche Vorsprache in der Verwaltung bitten wir um vorherige Terminvereinbarung

Montag	09:00 - 12:00 Uhr
Dienstag	09:00 - 12:00 Uhr und 14:00 - 17:00 Uhr
Donnerstag	09:00 - 12:00 Uhr und 15:00 - 18:00 Uhr
Freitag	09:00 - 12:00 Uhr

Telefon:	036926 947-0
Fax:	036926 947-47
Internet:	www.vg-hainich-werratal.de

Folgende Mitarbeiter finden Sie in der

Dienststelle Creuzburg:

Anschrift: M.-Praetorius-Platz 2
99831 Creuzburg

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-11

Sekretariat

Frau Moenke, S. 036926 947-11

info@vg-hainich-werratal.de

Ordnungsamt

Frau S. Habenicht 036926 947-50

Frau Rödiger, A. 036926 947-52

Herr Mile, R. 036926 947-53

ordnungsamt@vg-hainich-werratal.de

Finanzabteilung

Herr Senf, M. 036926 947-20

Frau Bachmann, F. 036926 947-21

finanzen@vg-hainich-werratal.de

Kämmerei

Frau Sauerhering, H. 036926 947-22

Frau Rödiger, S. 036926 947-23

kaemmerei@vg-hainich-werratal.de

Kasse, Steuern

Herr Hunstock, R. 036926 947-25

Frau Böttger, Chr. 036926 947-27

kasse@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich:

Anschrift: Am Schloss 6
99826 Berka vor dem Hainich

Gemeinschaftsvorsitzende

Frau Hunstock, K. 036926 947-16

Hauptabteilung

Frau Ziegenhardt, I. 036926 947-10

hauptabteilung@vg-hainich-werratal.de

Kindergärten

Frau Höbel, A. 036926 947-14

Frau Schütz, J. 036926 947-17

kita@vg-hainich-werratal.de

Friedhofsverwaltung

Frau Gröber 036926 947-16

friedhof@vg-hainich-werratal.de

Personal

Frau Rödiger, I. 036926 947-13

personal@vg-hainich-werratal.de

Werratalbote

werratalbote@vg-hainich-werratal.de

Bauabteilung

Frau Reichardt, U. 036926 947-30

Herr Cron, C. 036926 947-32

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

bauabteilung@vg-hainich-werratal.de

Liegenschaften

Herr Gröger, C. 036926 947-31

Herr Schlittig, J. 036926 947-34

Frau Fiedler-Bimmermann, M. 036926 947-36

liegenschaften@vg-hainich-werratal.de

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-54

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Creuzburg nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Montag 09.00 -12.00 Uhr

Dienstag 09.00 -12.00 Uhr und 14.00 -17.00 Uhr

Einwohnermeldeamt

Frau Spank, I. 036926 947-55

einwohnermeldeamt@vg-hainich-werratal.de

Dienststelle Berka v.d. Hainich nur noch

mit vorheriger Online-Terminvereinbarung

Donnerstag 09.00 -12.00 Uhr und 15.00 -18.00 Uhr

Freitag 09.00 -12.00 Uhr

Kontaktbereichsbeamte

Herr Kaßner 036926 - 71701

Sprechzeit Creuzburg

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Frau Günther 036924 48935

Sprechzeit Mihla

Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr

Donnerstag 10:00 - 12:00 Uhr

Außerhalb der Sprechzeit

Polizeiinspektion Eisenach 03691 2610

Das Standesamt befindet sich auf der Creuzburg

Anschrift: „Auf der Creuzburg“, 99831 Creuzburg

Frau Statnik, C. 036926 947-18

Fax Standesamt 036926 947-19

standesamt@vg-hainich-werratal.de

Sprechzeiten:

Dienstag und Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

und 14:00 - 17:00 Uhr

Das Standesamt ist **montags** geschlossen.

Für Termine am Sonnabend bitten wir um vorherige Absprache.

Touristinformation Creuzburg/Museum Burg Creuzburg

„Auf der Creuzburg“

Frau Hornung, A. 036926 98047

Öffnungszeiten:

Apr. - Okt.

Dienstag - Samstag 12:00 - 17:00 Uhr

Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Ferien Hessen/Thüringen

Dienstag - Sonntag 10:00 - 17:00 Uhr

Nov. - März

Donnerstag - Sonntag 12:00 - 16:00 Uhr

Touristinformation Mihla / Museum im Rathaus

Frau Lämmerhirt, E. 036924 489830

Öffnungszeiten

Montag: 10.00 - 15.00 Uhr

Dienstag: 10.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 17.00 Uhr

Mittwoch: 10.00 - 14.00 Uhr

Donnerstag: 10.00 - 12.00 Uhr, 12.30 - 16.30 Uhr

Freitag: 10.00 - 15.00 Uhr

Samstag und Sonntag: geschlossen

Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal

Notrufe

Polizeinotruf110
Ärztlicher Bereitschaftsdienst03691 6983020
Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst03691 6983021
 (Zentrale Leitstelle Wartburgkreis)112
 Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.
 Regionalgeschäftsstelle Creuzburg036926 71090
bei Havarien:

Wasser: Trink- und Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal
 Stedtfeld, Am Frankenstein 1, 99817 Eisenach
036928 961-0
 Fax036928 961-444
 E-Mail: info@tavee.de
 Bereitschaftsdienst /
 Havarietelefon:..... 0170 7888027
Gas: Ohra Energie GmbH 03622 6216
Strom: TEN Thüringer Energienetze

Fäkalienabfuhr: 036928 9610

Telefonnummern Arztpraxen/Apotheken

Frau Dr. med. S. Först, FÄ Allgemeinmedizin 036926 82513
 Stiftungspraxis Creuzburg,
 Hausarzt M. Schumann 036926 724088
 Zahnärztin Andrea Danz 036926 82234
 Zahnarzt Schuchert 036926 82700
 Klosterapotheke 036926 9570
 Montag - Freitag 08:00 - 18:00 Uhr
 Samstag 08:00 - 12:00 Uhr
 Tierarztpraxis Dr. M. Apel, Creuzburg 036926 82272

Öffentliche Einrichtungen

Freiwillige Feuerwehr Creuzburg 036926 99996
 Email: feuerwehr-creuzburg@t-online.de
 Thüringer Forstamt Hainich-Werratal 036926 7100-0
 Tourist Information 036926 98047
 Kindertagesstätte der JUH „Wichtelburg“ 036926 71780
 Stadtbibliothek 036926 82361
Öffnungszeiten der Stadtbibliothek
 Am Markt 3, Creuzburg
 Dienstag10:00 - 13:00 Uhr
 Donnerstag14:00 - 18:00 Uhr

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister

Gemeinde Berka v. d. H.
 Bürgermeister Christian Grimm
 Sprechzeit
 nach Vereinbarung0170 2915886

Gemeinde Bischofroda
 Bürgermeister Markus Riesner
 Sprechzeit:
 jeden ersten und zweiten Dienstag im Monat . 17.00 - 18.30 Uhr
 bgm-bischofroda@t-online.de

Stadt Amt Creuzburg
 Bürgermeister Rainer Lämmerhirt 036924 47428
 Sprechzeit: 16.00 - 17.30 Uhr
 oder nach Vereinbarung
 dienstags in den geraden Wochen im Rathaus Mihla
 dienstags in den ungeraden Wochen im Rathaus Creuzburg

Amt Creuzburg OT Creuzburg
 Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz
 Sprechzeit in Creuzburg, Rathaus 16.30 - 18.00 Uhr
 jeden Donnerstag

Amt Creuzburg OT Mihla
 Ortsteilbürgermeister Oliver Rindschwentner 0170 9088889
 o.rindschwentner@amt-creuzburg.de
 Sprechzeit nach Vereinbarung

Amt Creuzburg OT Ebenshausen
 Ortsteilbürgermeister Jan Werneburg 0171 6877849
Gemeinde Frankenroda
 Bürgermeisterin Erika Helbig 036924 42152
 Sprechzeit:
 Dienstag18:00 - 19:30 Uhr

Gemeinde Hallungen

Bürgermeister Gerd Mähler
 Sprechzeit:
 Dienstag17:00 - 18:00 Uhr

Gemeinde Krauthausen

Bürgermeister Frank Moenke 036926 9400
 Sprechzeit:
 Dienstag16:00 - 18:00 Uhr
 und nach Vereinbarung

Gemeinde Lauterbach

Bürgermeister Bernd Hasert 0172 9566183
 Sprechzeit nach telefonischer Vereinbarung

Gemeinde Nazza

Bürgermeister Marcus Fischer 0172 7559591
 Sprechzeit:
 Dienstag17:30 - 18:30 Uhr

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserentsorgung Obereichsfeld

Betriebsführung durch EW Wasser GmbH

Philipp-Reis-Straße 2, 37308 Heiligenstadt
 03606 655-0 o. 03606 655-151
 Bereitschaftsdienst / Havarietelefon: 0175 9331736

Ohra Energie GmbH

Störungsannahme ERDGAS 03622 6216

TEAG Thüringer Energie AG

Kundenservice 03641 817-1111

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 0800 686-1166 (24 h)

Öffnungszeiten und Telefonnummern öffentlicher Einrichtungen

Feuerwehr Mihla 036924 47171
Fax 036924 47172
 E-Mail:fw-mihla@t-online.de
Apotheke 036924 42084
 Montag - Freitag08:00 - 18:30 Uhr
 Samstag08:00 - 13:00 Uhr
Sparkasse 03691 6850

VR-Bank Ihre Heimatbank eG

Zweigstelle Mihla 03691 236-0
Bibliothek Mihla 036924 47429
 dienstags 14:00 bis 18:00 Uhr
 donnerstags 09:00 bis 16:00 Uhr
 Gruppen und Schulklassen etc.

mittwochs08:00 - 13:00 Uhr
Museum im Rathaus Mihla 036924 489830
 Mittwoch - Freitag 10:00 bis 14:00 Uhr
 Letzter Sonntag im Monat 13:00 bis 16:00 Uhr
 Auch Termine nach Vereinbarung möglich!

Bibliothek Nazza, Hauptstr. 37
 dienstags15:00 - 18:00 Uhr
Heimatstube Nazza, Hauptstr. 37
 gerade Woche dienstags 15:00 - 17:00 Uhr

Ärzte

Frau Dr. Heiland 036924 42105
Zahnärztin Frau Turschner 036924 42373
Zahnärztin Frau Staegemann 036924 42322

Tierärzte

Kleintierpraxis Dr. med. vet. Schröder

Lauterbach 036924 47830
Tierarztpraxis J. Andraczek
 Mihla 036924 42041

Erscheinungstermin für Werratal Bote Nr. 39

Samstag, 07. Oktober 2023

Diese Ausgabe beinhaltet die Vorschau auf Termine, Veranstaltungen und Ereignisse für den Zeitraum
08. - 13. Oktober 2023

Redaktionsschluss für Werratal Bote Nr. 39

Freitag, 29. September 2023

LINUS WITTICH Medien KG

Bereitschaftsdienste

Ärztliche Versorgung rund um die Uhr

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechstundenzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechstundenzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen.

Wann ist der ärztliche Notdienst für Sie da?

Montag, Dienstag, Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages
Mittwoch, Freitag 13.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages
Samstag und Sonntag * 07.00 - 07.00 Uhr
des Folgetages

* (sowie Brückentage und Feiertage
einschließlich Heiligabend und Silvester)

Wie erreiche ich den ärztlichen Notdienst?

Wenn Sie außerhalb der Sprechstundenzeiten dringend ärztliche Hilfe benötigen und z.B. nicht wissen, wo sich in Ihrer Nähe eine Notdienstzentrale befindet, wählen Sie die **116 117**. Dort erhalten Sie in jedem Fall schnell und unkompliziert die Hilfe, die Sie brauchen. Die Rufnummer funktioniert ohne Vorwahl und ist für Sie als Anrufer kostenfrei.

Ärztlicher Notdienst Tel. 116 117

Bitte halten Sie für den Anruf diese Informationen bereit:

- Name und Vorname
- Ort, Postleitzahl, Straße, Haus Nummer (gegebenenfalls Vorder-/Hinterhaus, Etage)
- Telefonnummer für möglichen Rückruf
- Wer hat Beschwerden?
- Wie alt ist die Person?
- Was für Beschwerden liegen vor?

Wann rufe ich sofort die Notrufnummer 112?

Bei lebensbedrohlichen Notfällen, z.B. bei:

- Akuten und schweren Störungen von Bewusstsein, Atmung und/oder Herz-Kreislauf
- schweren Verletzungen oder Blutungen, einsetzender oder stattgefundener Geburt
- Vergiftungen
- schweren psychischen Störungen, Suizid/drohender Suizid

Kirchliche Nachrichten

Evangelisches Pfarramt Creuzburg

mit den Kirchengemeinden Creuzburg, Ifta, Scherbda, Krauthausen, Pferdsdorf und Spichra

99831 Creuzburg, Klosterstraße 12
Pastorin Breustedt
Telefon Pfarramt: 036926/ 82459 und
Nicolai-Treff-punkt 036926/ 719940

99831 Ifta, Eisenacher Str. 9
Büro Ifta, Heike Schwanz
Telefon: 036926/ 723134

email: creuzburg@kirchenkreis-eisenach.de
ifta@kirchenkreis-eisenach.de
www.kirchenkreis-eisenach-gerstungen.de
http://www.krauthausen-thueringen.de/kirchgemeinde.html
Anna Fuchs-Mertens, Kantorin, 0176 295 302 32
Maria Mende, Diakonin 0176 804 765 15
Frank Beer, Organist und Chorleiter Ifta
Susanne Kley, Organistin Pferdsdorf und Spichra
Pfarramtbüro Ifta donnerstags von 14 bis 18 Uhr, Heike Schwanz
Pfarramtbüro Creuzburg, Klosterstr. 12 von 10-12 Uhr, Angela Köhler

Wir grüßen Sie

mit dem Wochenspruch für die kommende Woche

Jesus Christus hat dem Tode die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium.

(2. Tim 1, 10b)

und laden Sie herzlich zu unseren Veranstaltungen ein:

Sonntag 24. September

09.30 Uhr Kirche Pferdsdorf, Erntedank
10.30 Uhr Kirche Spichra, Erntedank
10.00 Uhr Kirche Krauthausen, Erntedank

Sonntag, 1. Oktober

10.00 Uhr Kirche Ifta, Erntedank mit dem Kindergarten

Sonntag, 8. Oktober

09.30 Uhr Nicolaikirche Creuzburg, Erntedank
11.00 Uhr Kirche Scherbda, Erntedank

Vielen Dank für Ihre Erntegaben. Sie sind entweder für das Frauenhaus oder für die Tafel der Caritas bestimmt. Bitte bringen Sie sie am Samstag vor dem Gottesdienst in die Kirchen oder zum Gottesdienst mit.

Michael-Praetorius-Chor Creuzburg

montags 19.30

Probe Gesangverein Ifta

montags 20.00 Gaststätte „Roter Hirsch“

Probe Singkreis Madelungen - Krauthausen

donnerstags 20.00 im Pfarrhaus Madelungen

montags

15.45 Gemeindehaus Creuzburg
17.00 Pfarrhaus Scherbda

dienstags

16.00 Kinder-Kirchen-Club im Pfarrhaus Ifta

1. Donnerstag im Monat

Bastelnachmittag im Pfarrhaus Ifta

Gemeindenachmittage

1. Mittwoch im Monat, 14 Uhr, Pfarrhaus Scherbda

Buchlesung in Ifta

Freitag, 22. September 18.00 Kirche Ifta
Sandra Blume liest aus: *An der Biegung des Flusses, ein Buch über die Werra*

Der Nicolaitreffpunkt ist geöffnet.

montags und dienstags ab 14 Uhr
dienstags bis freitags von 10.00 - 12.00
weitere Öffnungszeiten je nach zeitlichen
Möglichkeiten unserer Mitarbeiterinnen.
Vielen Dank an alle ehrenamtlichen Helferinnen
und Helfer. Wenn Sie Freude daran haben, in unserem Treffpunkt
mitzuarbeiten, sind Sie herzlich willkommen.



Kirchgeld

Vielen Dank allen, die unser Gemeindeleben durch ihre Gebete, Ideen, ihre Mitarbeit und finanziell durch Ihre Kollekten, Spenden und das Kirchgeld für 2021 unterstützen.

Das Kirchgeld können Sie auf unsere Konten überweisen:

Kirchengemeinde Creuzburg

Sparkasse Wartburg
DE74 84055050 0000 036811 BIC HELADEF1WAK

Kirchengemeinde Scherbda

VR Bank Eisenach - Ronshausen
DE30 820 640 88 000 73 39054 BIC GENODEF1ESA
oder bei Rosi Cron in Scherbda:
dienstags von 16.00 bis 17.00 Uhr

Kirchgemeinde Krauthausen

VR Bank Eisenach-Ronshausen eG
IBAN DE38 82064088000 6529445

Kirchgemeinde Ifta

VR Bank Eisenach - Ronshausen
DE 98 8206408800 0 7101538 BIC GENODEF1ESA
oder donnerstags von 14 bis 18 Uhr
im Pfarrhaus bei Heike Schwanz

Kirchgemeinde Pferdsdorf

IBAN DE 76 520 604 10 000 8002592 BIC GENODEF1EK1

Kirchgemeinde Spichra

IBAN DE98 520 604 10 0008002584 BIC GENODEF1EK1

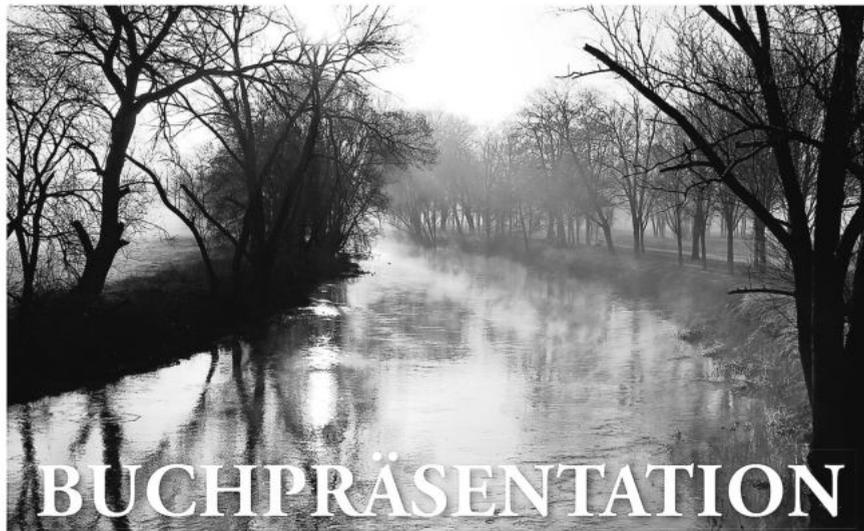
*Es grüßen Sie herzlich Ihre Gemeindeglieder,
Anna Fuchs - Mertens, Maria Mende, Heike Schwanz,
Angela Köhler und Susanne - Maria Breustedt.*

Trinitatiskirche Ifta:**Sandra Blume stellt ihr Werrabuch vor**

Autorin und Fotografin Sandra Blume liest am Freitag, 22. September um 18 Uhr in der Trinitatiskirche Ifta aus ihrem Buch „An der Biegung des Flusses - Ein Buch über die Werra“. Der Eintritt zur Veranstaltung ist frei, die Mitglieder der Kirchengemeinde Ifta sorgen für einen kleinen Imbiss und Getränke.

Über 120 Flusskilometer führt die Reise der Autorin entlang der Mittleren Werra - von Immelborn nach Großburschla - und nimmt die Leser mit auf eine Wanderung, immer dicht entlang des Flusslaufes, abseits der Wege und nicht selten durch eine beinahe unentdeckte, verborgene Wildnis. Sandra Blume verwebt packende, in der Ich-Perspektive geschriebene Wandererlebnisse und poesievoll Naturbeschreibungen mit Sachinformationen zu den unterschiedlichsten Themen - vom Salz, über Kieselsteine, Brücken, Grenzen, Burgen und Schiffe bis hin zu Fischen, Nixen und dem geheimnisvollen Element Wasser - die in Verbindung mit dem Fluss Werra stehen. Das gebundene Buch erschien Ende August 2022 im Mitteldeutschen Verlag Halle und war Mitte November bereits beim Verlag vergriffen. Die zweite Auflage gibt es seit Februar 2023. Sie ist im Rahmen der Lesung am Büchertisch erhältlich.

Die Autorin wurde von zahlreichen Vereinen zu Leseveranstaltungen entlang des Werralaufes eingeladen. Weitere Lesungen finden am 24. September am Welttag des Flusses in Heldra (gemeinsam mit der österreichischen Lyrikerin Siljarosa Schletterer) und am 25. Oktober in Wommen statt. Informationen zu allen Leseterminen und zum Buch gibt es unter www.herzhuempfen.com. Sandra Blume ist seit vielen Jahren Pressesprecherin des Wartburgkreises. Geboren in Eisenach, hat sie in Leipzig Geschichte, Kulturwissenschaften und Journalistik studiert. Ihre lyrischen Texte und Sachbücher zeugen von einer engen Verbindung zur Wartburgregion. Zuletzt erschienen sind „Das Gedächtnis der Dörfer und Städte - Museen und Sammlungen im Wartburgkreis“ und der Gedichtband „Lichtfänger“. Sandra Blume lebt auf einem Dorf nahe Eisenach.

**BUCHPRÄSENTATION**

mit Sandra Blume Autorin und Fotografin

An der Biegung des Flusses

Ein Buch über die Werra

Ein Heimatbuch im besten Sinne – zum Schwelgen, Entdecken und Verstehen.

Ifta

Fr 22. September - 18 Uhr
Trinitatiskirche

Mehr zum Buch unter www.herzhuempfen.com

www.mitteldeutscherverlag.de

Veranstaltungen

3. Aktionstag „Bauen im Dorf“



Energetisches Sanieren

Wie steigern wir die Sanierungsrate im Bestand?

14|10|23
Im Dorfgemeinschaftshaus
in Hallungen



Eine Veranstaltung der RAG LEADER Wartburgregion und des Werra-Wartburgregion e.V.

3. Aktionstag „Bauen im Dorf“

Was bedeutet die Energiewende für die Sanierung im Bestand?
Welche Lösungsansätze für die energetische Sanierung gibt es?
Was kann die Kommune dabei leisten?

Für Essen und Getränke wird gesorgt!
Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich informieren.

09:40 Uhr

Ankommen: Im Dorfgemeinschaftshaus in Hallungen
(Thomas-Müntzer-Straße 20, 99826 Hallungen)

10:00 Uhr

Begrüßung: Udo Schilling, 1. Beigeordneter Wartburgkreis,
Vorsitzender RAG LEADER Wartburgregion

10:15 Uhr

Vortrag & Diskussion: Möglichkeiten der Energieversorgung in Alt- und Neubau
Ingo Raufuß, WerraEnergie GmbH

11:00 Uhr

Inputvortrag: Energetische und ökologische Sanierung eines Hallunger
Baudenkmals
Architektin Sophia Schmidt

11:20 Uhr

Vortrag & Diskussion: Bauliche und energetische Sanierung in Einklang
planen und umsetzen

Michael Bickel, BTZ Rohr-Kloster

Gruppe 1: 11:20-12:10

Pause: 12:10-12:40

Gruppe 2: 12:40-13:30

11:20 Uhr

Besichtigung des Hauses mit

Architektin Sophia Schmidt

Gruppe 2: 11:20-12:10

Pause: 12:10-12:40

Gruppe 1: 12:40-13:30

13:30 Uhr

Diskussionsrunde

Ingo Raufuß, Michael Bickel, Sophia Schmidt, Maxi Domke, Sigrun Palinske



Hier investieren Europa und der Freistaat
Thüringen in die ländlichen Gebiete



Sonstiges

Hallenbad Herleshausen

Das Hallenbad bleibt
am Dienstag, 03. Oktober 2023

geschlossen!

Wir bitten um Verständnis.

Der Gemeindevorstand der Gemeinde Herleshausen

Hinweise / Merkblatt für Sammlerinnen und Sammler

zur Haus- und Straßensammlung vom 29. Oktober bis 19. November 2023
des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. in Thüringen

Die Haus- und Straßensammlung des Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. kann **mit Sammeldosen und/oder Sammelisten** durchgeführt werden.

1. Mit Sammeldose

Zur Sammlung mit Sammeldosen haben die Sammler sicher verschlossene und versiegelte Sammeldosen sowie zur Legitimierung einen Sammlerausweis bei sich zu führen. Zusätzlich zum Sammlerausweis ist ein gültiges amtliches Ausweisdokument mitzuführen. Die Dosen dürfen nach Beendigung der Sammlung nur im Beisein von vertrauenswürdigen Personen geöffnet und ausgezählt werden. Das ermittelte Ergebnis ist im Abrechnungsbogen einzutragen. **Als Aufwandsentschädigung erhält der Sammler auf Wunsch 10% seines Sammlungsertrages.** Besonders engagierte Sammler erhalten eine Urkunde, ein Werbe-geschenk und ggf. eine Einladung zur Dankeveranstaltung in den Thüringer Landtag.

2. Mit Sammeliste

Der Sammler trägt im Kopf der Sammeliste sowie dem Sammlerausweis seine Daten selbstständig ein:

Die Sammler sind verpflichtet, die persönlichen Daten der Spender absolut vertraulich zu behandeln. Das bedeutet, dass ein Spender keine Kenntnis über Namen und weitere personenbezogene Daten anderer Spender erlangen darf.

Nur der Sammler tätigt Eintragungen in der Sammeliste. Jeder gespendete Betrag ist in der Liste einzutragen. **Ein Name darf nur mit Einwilligung des Spenders und nur vom Sammler ergänzt werden.**

Spender, die ungenannt bleiben möchten, sind mit „ungenannt“ zu bezeichnen. Das Verwenden von Bleistiften ist unzulässig. **Der Spender darf zu keinem Moment in Kontakt mit der Sammeliste kommen (Hygiene- und Datenschutz).**

Die Sammeliste dient dem internen Nachweis für Sammler und Volksbund sowie ggf. zur Ausstellung einer Spendenquittung. Sammelisten dürfen in keinem Fall kopiert, geändert oder erweitert werden. **Die Aufbewahrungsfrist beträgt 10 Jahre.**

3. Beendigung der Sammlung

Nach Beendigung der Sammlung, sind alle ausgegebenen Sammelisten (auch unbenutzte), Sammeldosen, Sammlerausweise und Abrechnungsbögen unbedingt zurück zu geben.

Überweisen Sie bitte den Sammelertrag bis 01.12.2023 auf folgendes Konto:

IBAN: DE22 8208 0000 0391 4914 00

BIC: DRESDEFF827

Verwendungszweck: Ort / ggf. Listennummer

4. Versicherung

Für alle Sammler besteht Unfall- und Haftpflichtversicherungsschutz. Die Sammler stehen unter dem Schutz unserer Berufsgenossenschaft. Ein Unfall während der Sammlung wird wie ein Arbeitsunfall behandelt. Die Berufsgenossenschaft übernimmt Invaliditätsfolgen, Unfallrente, Rehabilitation und Heilkosten (auf dem Weg über die Krankenkasse). **Schmerzensgelder werden nicht gezahlt. Diebstähle und Sachschäden an Kraftfahrzeugen sind nicht versichert.** Unfälle sind sofort dem Landesverband Thüringen zu melden.

5. Spendenquittungen

Spender erhalten auf Wunsch, ab einem Betrag von 10,- € eine Spendenquittung.

Die entsprechende Spendenquittung wird durch den Landesverband Thüringen erstellt und versendet.

Spender mit Wunsch einer Spendenquittung müssen immer auf der Sammeliste gut leserlich eingetragen werden. Hierfür sind folgende Angaben wichtig: **Name und vollständige Anschrift ggf. Firmenanschrift.**

6. Wer darf sammeln?

Auf der Grundlage des Thüringer Sammlungsgesetzes (ThürSammlG) vom 08. Juni 1995 darf jeder sammeln, ausgenommen sind Kinder unter 14 Jahren. Weiterhin dürfen Jugendliche vom vollendeten 14. bis zum 18. Lebensjahr bis zum Eintritt der Dunkelheit an der Sammlung teilnehmen. Es ist zu gewährleisten, dass die Jugendlichen jeweils zu zweit sammeln und ausreichend beaufsichtigt werden.

7. Ansprechpartner bei Rückfragen:

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e. V.
Landesverband Thüringen
Bahnhofstraße 4a
99084 Erfurt

Telefon: +49 361 - 6 44 21 75

Telefax: +49 361 - 6 44 21 74

E-Mail: thueringen@volksbund.de



Rainer Lämmerhirt
Bürgermeister Amt Creuzburg

Jagdgenossenschaft Ebenshausen

Einladung

Am Mittwoch, den 11.10.2023 findet um 19.00 Uhr in der Angerschänke in Ebenshausen eine Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Ebenshausen statt.

Hierzu sind alle Jagdgenossinnen und Jagdgenossen herzlich eingeladen.

Mitglieder der Jagdgenossenschaft sind alle Eigentümerinnen und Eigentümer von Grundstücken im Jagdbezirk Ebenshausen, auf denen die Jagd ausgeübt werden darf.

Tagesordnung

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Feststellung der ordentlichen Ladung, der Anwesenheit und der Beschlussfähigkeit
3. Feststellung und Beschluss der Tagesordnung
4. Beschluss über die weitere Eigenständigkeit der Jagdgenossenschaft Ebenshausen

Carsten Tobisch
Jagdvorsteher Jagdgenossenschaft Ebenshausen

Wir gratulieren

90. Geburtstag im Ortsteil Creuzburg



„Es kommt nicht darauf an,
dem Leben mehr Jahre zu geben,
sondern den Jahren mehr Leben zu geben.“

Alexis Carrel



Auf 90. Lebensjahre konnte am 8. September 2023 Herr Herbert Rödiger aus dem Ortsteil Creuzburg zurückschauen. Herzliche Glückwünsche überbrachte der Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz im Namen des Ortsteil Creuzburg.

Wir wünschen Herrn Rödiger alles Gute, Glück und ganz besonders viel Gesundheit.

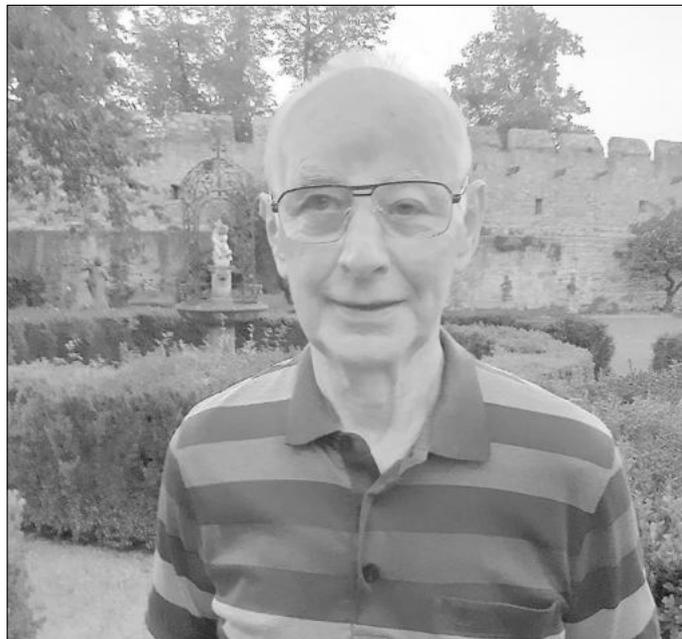
80. Geburtstag im Ortsteil Creuzburg



„Schön ist die Jugend“ steht in einem Volkslied.
Doch auch das Alter hat seine schönen Seiten.
Gelassen sieht man der Zukunft entgegen,
reich an Erfahrung ist man,
für viele Alltagsstürme gewappnet.

Herr Gerhard Kram aus Creuzburg konnte am 9. September 2023 seinen 80. Geburtstag feiern. Ortsteilbürgermeister Ronny Schwanz überbrachte herzliche Glückwünsche.

Wir wünschen Herrn Kram weiterhin alles Gute und Gesundheit.



Kirchliche Nachrichten

Evangelisch-Lutherische Kirchgemeinden Mihla und Lauterbach

99826 Mihla, Hinter der Kirche 1
Tel. Pfr. Hoffmann: 036924 41910 (weiterführende Informationen auf dem Anrufbeantworter)
Telefonseelsorge (anonym, kostenfrei, rund um die Uhr) : 0800 - 111 0 111 / 0800 - 111 0 222.

Wochenspruch:

Was ihr getan habt einem von diesen meinen geringsten Brüdern, das habt ihr mir getan. (Mt 25,40b)

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten und Veranstaltungen!

Sonnabend, 23.9.

10.00 Uhr Abgabe Erntegaben Lauterbach

Sonntag, 24.9.

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst
13.30 Uhr Lauterbach ERNTEDANKFEST

Sonnabend, 30.9.

10.00 Uhr Abgabe Erntegaben Mihla

Sonntag, 1.10.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst mit Geb.-Segen
10.30 Uhr Kirche Mihla ERNTEDANK-Gottesdienst mit Geb.-Segen

Sonntag, 8.10.

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst zur Jubiläumskonfirmation

Sonnabend, 14.10.

10.00 Uhr Kirche Mihla KIRMESGOTTESDIENST



Sonntag, 22.10.

09.15 Uhr Kirche Lauterbach Gottesdienst

10.30 Uhr Kirche Mihla Gottesdienst

Ein sehr herzliches Dankeschön all denen, die die Arbeit unserer Kirchgemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Spendenkonten:*Kirchgemeinde Lauterbach:*

Raiffeisenbank Eisenach

IBAN: DE83820 64088 0008013608

BIC: GEN0DEF1ESA (BLZ 820 640 88, Kto.: 801 3608)

Kirchgemeinde Mihla:

Wartburgsparkasse

IBAN: DE04 840 550 50 00 00 017507

BIC: HELADEF1WAK (BLZ 840 550 50, Kto.: 17507)

*Die Gemeindegemeinderäte aus Mihla und Lauterbach,**Kirchenmusikerin Ricarda Kappauf und**Pfarrer Georg-Martin Hoffmann**grüßen Sie sehr herzlich!***Schulnachrichten****Mihlaer Schüler erlaufen 10.500 € für einen Allwetterplatz**

Alle Schulklassen der Regelschule Mihla haben sich am Freitag an einem Spendenlauf beteiligt. Die Runden waren 150 Meter lang. Zuvor hatten sich die Schülerinnen und Schüler eine finanzielle Unterstützung je gelaufene Runde gesichert, bei den Eltern, Großeltern oder bei örtlichen Firmen. Schulleiterin Sindy Klose rechnete, dass zwischen 5.000 bis 6.000 Euro „eingelaufen“ worden sind. Pierre Reinboth aus der Klasse 5b war mit 27 gelaufenen Runden der beste Renner am Start.

Das Geld soll verwendet werden, um auf dem Mihlaer Schulgelände einen Allwetterplatz herzurichten. Dieser soll verschiedene Betätigungen ermöglichen, Hockey ebenso wie Volleyball, Basketball und Fußball. „Wir haben uns für eine neue Variante entschieden“ erklärt die Schulleiterin, dass weder Tartan noch Kunstrasen verwendet werden. Kunststoffplatten bilden das Spielfeld. Sie werden ineinander geklickt und können - wenn eine Platte defekt ist - einzeln ausgetauscht werden. Das kann dann auch der Hausmeister erledigen. Weiter können die Schülerinnen und Schüler die Farbe der Kunststoffplatten auswählen. Der Allwetterplatz kostet rund 100.000 Euro, und Sindy Klose ist optimistisch, diese Summe komplett aus Spenden zu finanzieren. Zwei größere Firmen haben ihre Unterstützung bereits zugesagt. Plus die Gelder aus dem Spendenlauf ist ein Drittel geschafft. Der Schulträger Wartburgkreis will sich auch beteiligen, aber erst später.

Indes sich die Regelschule das ehrgeizige Ziel gesetzt hat, im nächsten Jahr den Allwetterplatz nutzen zu können. Dieser ist für den Sportunterricht gedacht. Aber ebenso sollen sich die Schülerinnen und Schüler dort in den Frei- oder Klapptunden selbstständig betätigen können. Das ist auch eine Reaktion auf den Lehrermangel. Ein besonderes Dankeschön gilt dem REWE Mihla, der die Verpflegung durch Obst und Getränke übernommen hat.

**Neuigkeiten aus den Ortschaften****Neuer Spielplatz in Mihla nimmt Formen an**

Der SV Mihla hat es sich auf Fahnen geschrieben, einen neuen Spielplatz auf dem Sportgelände zu errichten.

Hierbei ist inzwischen viel geschehen. Nach den Vorbereitungsarbeiten durch eine Baufirma trafen unlängst die Spielgeräte ein. Den Aufbau besorgten freiwillige Helfer gemeinsam mit Dirk Mäurer vom Bauhof der Stadt. Roland Wagner, Gerd Möller und Alexander Vinz waren dabei die Hauptakteure.

Nun fehlen noch einige Nacharbeiten, ehe man dann an die feierliche Eröffnung des neuen Spielplatzes gehen kann.

*Ortschronist Mihla***Saison auf dem Naturcampingplatz Ebenshausen sehr erfolgreich abgeschlossen**

Langsam werden die freien Plätze auf dem Ebenshäuser Campingplatz mehr. Chefplatzwart Lutz Grübel kann gemeinsam mit seiner Mannschaft auf eine der erfolgreichsten Jahre in der Geschichte des Platzes blicken.

Von Anfang Mai bis Ende September (Saisonschluss) war der Campingplatz meist gut belegt. Inzwischen gibt es viele Familien, die jedes Jahr hier ihren Urlaub verbringen und von den Angeboten des Naturcampens überzeugt sind.

Die Einnahmen aus den Stellplatzgebühren haben sich, verglichen mit den Jahren vor der Bildung des Amtes Creuzburg, verdoppelt. Durch die Stadt wurden nötige Investitionen getätigt, ein Erdkabel für den Stromanschluss verlegt, neue Stromanschlüsse stehen zur Verfügung, Sitzgruppen wurden aufgestellt und auch die Pflege des Platzes liegt bei Bauhofmitarbeiter Bernd Raasch in guten Händen. Unterstützung gab es auch von der Gemeinde Frankenroda.

In wenigen Tagen wird nun die Winterbereitschaft hergestellt, alle Bänke und Einrichtungen verstaut und winterfest gemacht. Im zeitigen Frühjahr wird der Platz dann wieder aus dem Winterschlaf erwachen.

Im Namen der Stadt und aller Campingfreunde ein herzliches Dankeschön an das Team um Lutz Grübel!



Amt Creuzburg

Gemütliche Runde zur Seniorenwoche

Anlässlich der diesjährigen Seniorenwoche der Mihlaer Seniorenclub unter Leitung von Frau Dagmar Hilpert zu einem gemütlichen Nachmittag in das Café „Gisela“ nach Frankenroda eingeladen.

Das Taxiunternehmen Krause aus Mihla übernahm die Hin- und Rückfahrt. Bei Kaffee und Kuchen gab es zwischen den Mitgliedern und Freunden des Clubs bald viele anregende Gespräche.



Eine gemütliche Runde im Café „Gisela“ in Frankenroda.



Elisabeth Pillich, Anneliese Engel und Edda Lämmerhirt brachten ein Zwiegespräch zwischen einer alten und einer neuen Kaffeemaschine, Handbetrieb und elektrischer Antrieb, gekonnt zur Darbietung. Es folgten noch einige Gedichte, wodurch der Nachmittag bereichert wurde.

Bürgermeister Lämmerhirt hatte den Ausflug mit einem Zuschuss unterstützt und sprach einige Grußworte.

Ortschronist

Veranstaltungen

Einladung zur Grenzwanderung

Anlässlich des Jahrestages der Deutschen Einheit findet am

Dienstag, den 03. Oktober 2023

die alljährliche Grenzwanderung statt.

Die Ortsteilbürgermeister von Ifta und Creuzburg, der Ortsvorsteher der Gemeinde Willershausen, der Bürgermeister der Einheitsgemeinde Krauthausen und der Ortsteilbürgermeister von Pferdsdorf-Spichra, laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu recht herzlich ein.

Unser gemeinsamer Treffpunkt ist die ehemalige deutsch/deutsche Grenze am Stangenweg/Grenzdenkmal um 13.30 Uhr.

Die Treffpunkte in den Gemeinden sind:

Krauthausen:	12.30 Uhr Anger in Pferdsdorf
Creuzburg:	12.30 Uhr ARAL Tankstelle
Ifta:	12.30 Uhr ehem. Sägewerk Hermann

Gastgeber in diesem Jahr ist der Ortsteil Ifta.

Vom Grenzdenkmal geht es dann Richtung Ifta. Hier erfolgt, auf dem Wanderparkplatz, eine kleine Einweihung der Skulptur „Gänsewäscher“.

Anschließend wird gegen ca. 15.00 Uhr am Schulgebäude in Ifta- zum gemütlichen Beisammensein eingeladen.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt durch die Vereine des OT Ifta.

Es grüßt
Ronny Schwanz
Ortsteilbürgermeister Creuzburg



VORLESESTUNDE

für
ERWACHSENE



Am: 18.10.2023

Zeit: 19.00 Uhr

**Ort: Bürgerhaus
Klostergarten**

Schauen wir vergnügt auf die Puzzleteile unseres Alltags und finden schmunzelnd Antworten auf die Tücken und Vorzüge des Lebens.

Alle Erwachsenen, die sich gern vorlesen lassen sind herzlich eingeladen, auch wenn sie keine Leser der Bibliothek sind.

Viola Straube
Stadtbibliothek Amt Creuzburg/OT Creuzburg



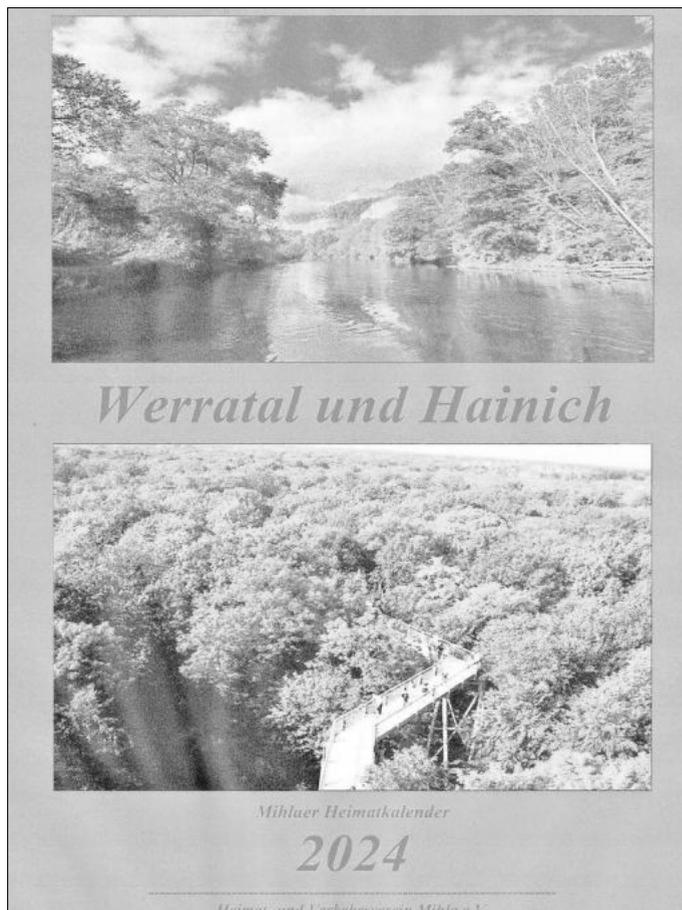


Vereine und Verbände

Heimat- und Verkehrsverein Mihla e.V. informiert:

14. Mihlaer Heimatkalender 2024 ist erschienen

Der Heimat- und Verkehrsverein Mihla e.V. kann auch unter erschwerten Druck- und Preisbedingungen für das Jahr 2024 einen neuen Heimatkalender vorlegen, der 14. inzwischen in Folge. Der Heimatkalender 2024 trägt den Titel „Hainich und Werratal“.



Auf den 12 Kalenderblättern, der Titelseite und einer Rückseite werden beeindruckende Landschaftsaufnahmen entlang des Werratales und im Hainich präsentiert.

Holen Sie sich mit dem Kalender des Mihlaer Heimatvereins für das nächste Jahr einige bunte Lichtblicke in Ihre Wohnung! Die Kalender können ab sofort im Tourismusbüro im Mihlaer Rathaus erworben werden.

Heimat- und Verkehrsverein Mihla e.V.

Der Umwelt- und Naturschutzverein „Am Hainich“ e.V. teilt mit:

Der für Samstag, den 30.09.2023, geplante Apfelbestimmungstag in Mihla muss leider aus terminlichen Gründen ausfallen.

Für das Jahr 2024 ist ein neuer Termin vorgesehen, der rechtzeitig bekanntgegeben wird. Wir bitten um Ihr Verständnis!

Ines Andraczek
Vorsitzende

Einladung zur Versammlung der Jagdgenossenschaft Mihla

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Mihla lädt zur Vollversammlung ein für

**Donnerstag, den 19. Oktober 2023,
um 19.00 Uhr im Ahnensaal
des Grauen Schlosses Mihla**

ein.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass jeder Eigentümer von bejagbaren Wald- und Feldgrundstücken in der Mihlaer Flur Mitglied der Jagdgenossenschaft ist! Ein beglaubigter Nachweis über die jeweilige Grundstücksgröße bzw. bei Vertretung eine gültige Vollmacht ist an diesem Abend mitzubringen!

Folgende Tagesordnung soll durchgeführt werden:

1. Begrüßung durch den Vorsteher
2. Beschluss einer Abrundungsvereinbarung zwischen den Jagdgenossenschaften Mihla und Frankenroda bezüglich einer Jagdfläche von 3 Hektar in der Gemarkung 2/ Frankenroda
3. Beschluss über die weitere Selbständigkeit der Jagdgenossenschaft Mihla nach dem Beitritt der Gemeinde Frankenroda zum Amt Creuzburg
4. Sonstiges

Mihla, am 23. September 2023
W. Stötzel
Jagdvorsteher

Historisches

Die letzten der Familie

Bei Führungen im Mihler Museum im Rathaus werde ich immer wieder einmal gefragt nach der Familie von Harstall. Gibt es die Familie heute noch oder ist diese im männlichen Stamm ausgestorben.

Teil 3: Der geheimnisvolle Tod des Fliegeroffiziers Hans Wilhelm von Harstall

Hans Wilhelm von Harstall, der einzige Sohn des Karl von Harstall, des letzten Besitzers des Roten Schlosses in Mihla, hatte die militärische Karriere eingeschlagen.

Über das Reiterregiment Nr. 4 kam er schließlich 1934 zur Fliegerei und wurde dort durch den bekannten Oberst Keller, später Generalleutnant, gefördert.

1934 ließ sich Keller als Oberst in der neu gebildeten Luftwaffe reaktivieren, blieb aber zunächst noch Leiter seiner Flugschule in Staaken Erst nach einem halben Jahr wechselte er als Kommandeur eines Kampfgeschwaders nach Fassberg und wurde 1935 Kommandeur der fliegenden Verbände im Luftkreis IV. Am 1. April 1936 wurde er zum Generalmajor ernannt.

Keller sorgte dafür, dass Hans Wilhelm von Harstall, inzwischen zum Hauptmann befördert, in seinen Stab des Höheren Fliegerkommandeurs im Luftkreis IV (Berlin) wechselte. Mit welchen Aufgaben der Hauptmann dort beschäftigt war, wurde nicht bekannt.

Auch um seinen frühen Tod, nach offizieller Leseart stürzte er bei einem Flug im Sommer 1938 tödlich ab, wurde nichts bekannt. Auch die Mutter und die Geschwister scheinen darüber keine weiteren Informationen erhalten zu haben. So blieb am Ende diese Entwicklung der Grund für mehrere Legenden, die in den Dörfern über den Fliegertod erzählt wurden. Eine dieser nicht belegbaren Legenden berichtet, Hans Wilhelm von Harstall sei während des Einsatzes der Legion Condor im Spanischen Bürgerkrieg ums Leben gekommen.

Der Leichnam des einzigen Sohnes des Karl von Harstall wurde auf dem Mihlaer Friedhof in einem dort in den 20er Jahren angelegten Erbbegräbnis, nicht weit von der zwei Jahre zuvor eingeweihten Leichenhalle, beigesetzt.

Zu DDR-Zeiten, nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Liegezeit von 30 Jahren, kam dann die gesamte Grabanlage zur Abräumung. Damit verschwand eine der letzten im Ort noch direkten Erinnerungen an die Harstalls.



Hans Wilhelm von Harstall mit seinen Kameraden der 5. Ausbildungseskadron, Dritter von links.



General Keller im Gespräch mit Hauptmann von Harstall, Flugplatz Laake bei Berlin, um 1936,

1934 ließ sich Keller als Oberst in der neu gebildeten Luftwaffe reaktivieren, blieb aber zunächst noch Leiter seiner Flugschule in Staaken. Erst nach einem halben Jahr wechselte er als Kommandeur eines Kampfgeschwaders nach Fassberg und wurde 1935 Kommandeur der fliegenden Verbände im Luftkreis IV. Am 1. April 1936 wurde er zum Generalmajor ernannt.

Keller sorgte dafür, dass Hans Wilhelm von Harstall, inzwischen zum Hauptmann befördert, in seinen Stab des Höheren Fliegerkommandeurs im Luftkreis IV (Berlin) wechselte.

Mit welchen Aufgaben der Hauptmann dort beschäftigt war, wurde nicht bekannt. Auch um seinen frühen Tod, nach offizieller Leseart stürzte er bei einem Flug im Sommer 1938 tödlich ab, wurde nichts bekannt. Auch die Mutter und die Geschwister scheinen darüber keine weiteren Informationen erhalten zu haben. So blieb am Ende diese Entwicklung der Grund für mehrere Legenden, die in den Dörfern über den Fliegertod erzählt wurden. Eine dieser nicht belegbaren Legenden berichtet, Hans Wilhelm von Harstall sei während des Einsatzes der Legion Condor im Spanischen Bürgerkrieg ums Leben gekommen.

Der Leichnam des einzigen Sohnes des Karl von Harstall wurde auf dem Mihlaer Friedhof in einem dort in den 20er Jahren angelegten Erbbegräbnis, nicht weit von der zwei Jahre zuvor eingeweihten Leichenhalle, beigesetzt.

Zu DDR-Zeiten, nach Ablauf der gesetzlich festgelegten Liegezeit von 30 Jahren, kam dann die gesamte Grabanlage zur Abräumung. Damit verschwand eine der letzten direkten Erinnerungen an die Harstalls in Mihla.

War die Familie nun im männlichen Stamm ausgestorben? Dazu im Teil 4 mehr.



Einzig dieses Foto von dem schlichten Familiengrab auf dem Mihlaer Friedhof hat sich erhalten.

Rainer Lämmerhirt
Ortschronist Mihla

Krauthausen

Veranstaltungen

Einladung zur Grenzwanderung

Anlässlich des Jahrestages der Deutschen Einheit findet am

Dienstag, den 03. Oktober 2023

die alljährliche Grenzwanderung statt.

Die Ortsteilbürgermeister von Ifta und Creuzburg, der Ortsvorsteher der Gemeinde Willershausen, der Bürgermeister der Einheitsgemeinde Krauthausen und der Ortsteilbürgermeister von Pferdsdorf-Spichra, laden alle interessierten Bürgerinnen und Bürger hierzu recht herzlich ein.

Unser gemeinsamer Treffpunkt ist die ehemalige deutsch/deutsche Grenze am Stangenweg/Grenzdenkmal um 13.30 Uhr.

Die Treffpunkte in den Gemeinden sind:

Krauthausen: 12.30 Uhr Anger in Pferdsdorf

Creuzburg: 12.30 Uhr ARAL Tankstelle

Ifta: 12.30 Uhr ehem. Sägewerk Hermann

Gastgeber in diesem Jahr ist der Ortsteil Ifta.

Vom Grenzdenkmal geht es dann Richtung Ifta. Hier erfolgt, auf dem Wanderparkplatz, eine kleine Einweihung der Skulptur „Gänsewäscher“.

Anschließend wird gegen ca. 15.00 Uhr am Schulgebäude in Ifta- zum gemütlichen Beisammensein eingeladen.

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt durch die Vereine des OT Ifta.

Es grüßt

Frank Moenke

Bürgermeister der Einheitsgemeinde Krauthausen

Vereine und Verbände

Sommerfest auf dem Sport- und Freizeitplatz

Heimatverein Krauthausen e.V.

Seniorengruppe

Es ist schon eine Tradition geworden, dass die Seniorengruppe des HV jährlich ein Sommerfest auf dem Freizeitplatz durchführt.



Rosemarie Schorneck begrüßt die Teilnehmer des Sommerfestes.

Unter der Regie von Rosemarie Schorneck erfolgte auch in diesem Jahr eine rege Vorbereitung. Es wurde gebacken, gekocht und zubereitet.

Jede Frau leistete ihren Beitrag zum kulinarischen Genuss, während die Männer für den Bratwurstrost verantwortlich waren.

Am 6. Juli um 14.00 Uhr, trafen sich 22 Vereinsmitglieder im Objekt auf dem Freizeitplatz.

Nachdem es nachmittags eine festliche und reichlich gedeckte Tafel mit selbstgebackenem Kuchen gab, war der Abendtisch mit Bratwurst, Brätel, Salate aller Art und vielen anderen Leckereien gedeckt.

Auch an Getränken hat es nicht gefehlt.

Traditionell fertigte Christiane Köhler-Roth zum Sommerfest der Senioren eine sehr gut schmeckende „Schlammbowle“ an.



Die festlich gedeckte Kaffeetafel war der Beginn des Seniorentreffens.



Auch die Männer wurden mit Getränken versorgt.



Christiane Köhler-Roth

Es war eine schöne gesellige Feier, die bis in die späten Abendstunden ging. Auch der Vereinsvorsitzende Peter Stempel und der Bürgermeister Frank Moenke waren zu Gast und brachten ein flüssiges Geschenk mit. Die Mitglieder der Seniorengruppe des HV sind in der Mehrzahl alleinstehende Frauen.

Die meisten davon sind mehr als 25 Jahre im Verein, viele waren Gründungsmitglieder. Sie haben schon Sommerfeste organisiert und gefeiert, als noch kein Gebäude auf dem Freizeitplatz stand und in Gärten oder im Zelt die Feier stattfand.

Bei allen Veranstaltungen des HV haben die heutigen Senioren aktiv mitgeholfen und das Vereinsleben mitgestaltet. Sie sind noch aktiv und beteiligen sich am gesellschaftlichen Leben im Ort. Im Rahmen ihrer Möglichkeiten nehmen sie aktiv am Vereinsleben teil, sei es beim Weihnachtsmarkt, beim Osterfeuer, an Arbeitseinsätzen, bei der Heimatpflege, an Wanderungen und Busfahrten u.v.a.m. Auch Veranstaltungen in anderen Orten und zu anderen Anlässen werden besucht. Auch beim diesjährigen Sommerfest des HV am 12. August 2023 auf dem Sport- und Freizeitplatz haben sie sich mit eingebracht und haben Fettaben mit Gurken zubereitet und ausgegeben. Sie wollten helfen.

Die Seniorengruppe des Heimatvereins trifft sich regelmäßig in der Heimatstube.

Die Zusammenkünfte bei Kaffee und Kuchen stärken das Zusammengehörigkeitsgefühl, das Vereinsleben und bringen Abwechslung im Alltag. (immer jeden zweiten Donnerstag am Nachmittag) Gute Unterhaltung, Bastelarbeiten, Durchführung von Feiern zu bestimmten Anlässen lassen keine Langeweile aufkommen.

Die Reinigung und Pflege des Objektes ist eine Selbstverständlichkeit. Auch die Coronakrise hat die Aktivitäten der Senioren im HV nicht zum Abbruch gebracht. Sie sind noch aktiv so wie vorher und nehmen im Rahmen ihrer Möglichkeiten am Vereinsleben teil und erhalten Unterstützung vom Vorstand des Heimatvereins und von der Gemeinde.

Das einmal jeder älter wird, ist ein Gesetz der Natur. Keiner kommt daran vorbei!

Werner Nowatzky
Vorstand Heimatverein

Berka v. d. Hainich

Kindertagesstätten

Zur Kinderkulturnacht kommt Spende für Schaukel zusammen

Thüringer Allgemeine - Eisenach vom 09.09.2023 Seite 18 / Lokalnachrichten

Der Mihlaer Tischlermeister Wolfram Böhnhardt überreicht 1635 Euro an den Kindergarten „Zwergenland“ in Berka vor dem Hainich

Berka vor dem Hainich Die langersehnte Anschaffung einer Schaukel für das Außengelände der Kindertagesstätte „Zwergenland“ in Berka/Hainich rückt mit der Übergabe einer stattlichen Spende durch den Mihlaer Tischlermeister Wolfram Böhnhardt in greifbare Nähe. Kita-Chefin Kathrin Scholz erhält dafür 1635 Euro. „Ferner reicht es noch für einige Kleinigkeiten für unseren neu gestalteten Bau-Raum“, freut sich die Einrichtungsleiterin über die beachtliche Finanzspritze an die Kita. Der hohe Betrag kommt während der 18. Kinderkulturnacht am 1. Juli am Stand des Schreinermeisters zusammen. Mit Schleifpapier, Hammer, Nägeln und Holzleim, aber vor allem mit kreativem Geschick fügen die Steppkes an dem Abend vorgesägte Holzteile zu Flugzeugen, Hänge- und Tisch-Lampen, Schwertern, Steckenpferden und Buchstützen zusammen.

„Die Kinder sind hungrig darauf, mit ihren eigenen Händen selbst ein Spielzeug herzustellen“, denkt Wolfram Böhnhardt während der Spendenübergabe im Kindergarten an den ungebrochenen Tatendrang der Steppkes. Pausenlos werkeln die Kleinen an allen Arbeitsplätzen bis zum Feuerwerk um 23 Uhr. Anstatt frisches Material zu bestellen, sammelt er im Vorfeld monatelang in seiner Werkstatt passende Holzabfälle, die er in der Woche vor

dem Eisenacher Kindervergnügungsspektakel nach Feierabend zurechtsägt. „Es geht um Nachhaltigkeit - man muss ja nicht immer alles wegschmeißen“, betont der Tischlermeister. Bereits im Mai besuchen die Kinder aus dem Berkaer „Zwergenland“ die Mihlaer Familientischlerei, dessen Tradition beinahe bis ins Mittelalter zurückreicht.

Der Besuch in der Tischlerei habe, so Kathrin Scholz, bei den Kindern großen Eindruck hinterlassen. „Handwerker werden immer gebraucht und wir legen den Grundstein dafür“, sagt die Kita-Leiterin. Im spendenfinanzierten Bauraum erlernen die Kinder nun noch viel besser erste handwerkliche Fähigkeiten.

„In einer One-Man-Show hätte das zur Kinderkulturnacht nie geklappt“, freut sich Wolfram Böhnhardt über die sagenhafte Unterstützung der „Zwergenland“-Erzieherinnen, die ihn an dem 1. Juli auf dem Eisenacher Markt pausenlos unterstützen. Die Steppkes bedanken sich bei Wolfram Böhnhardt mit dem herzerfrischend intoniertem Handwerkerlied, das Erzieherin Astrid Liebetrau für den Tischlermeister passend umtextet.

Norman Meißner



An Kita-Chefin Kathrin Scholz übergibt Tischlermeister Wolfram Böhnhardt die 1635-Euro-Spende zur weiteren Gestaltung des Außengeländes. Unter Leitung der Erzieherin Astrid Liebetrau (hinten) singen die Kinder das Handwerkerlied, das extra für den Tischler aus Mihla umgetextet wurde.

Bischofroda

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Kirchengemeinden Bischofroda, Berka vor dem Hainich und Ütteroda

99826 Bischofroda
Am Kirchberg 8
Telefon Pastorin Voigt: 036924 42293
E-mail: bischofroda@kirchenkreis-eisenach.de

„Christus Jesus hat dem Tod die Macht genommen und das Leben und ein unvergängliches Wesen ans Licht gebracht durch das Evangelium.“ (2. Timotheus 1, 10b)

Wir begrüßen Sie mit dem Wochenspruch für die kommende neue Woche und laden herzlich zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen ein:

Gottesdienste

Sonntag, 24. September

10.00 Uhr Bischofroda Erntedankfest
14.00 Uhr Ütteroda Erntedankfest

Für die Kirchengemeinde Bischofroda:

Ihre Gaben für die Eisenacher Tafel (Caritas) und Geldspenden für unsere Kirchengemeinde nehmen wir gern am Freitag, 22.9., und Samstag, 23.9., von 16.00 bis 18.00 Uhr in der Kirche Bischofroda entgegen. Es wird nicht an den Türen gesammelt. Vielen Dank!

Samstag, 7. Oktober

11.00 Uhr Bischofroda Taufgottesdienst

Bitte beachten Sie eine weitere Terminänderung, die der Gemeindekirchenrat Berka v.d.H. beschlossen hat: Das Erntedankfest feiern wir am 15. Oktober und verbinden es mit einem Dank an unseren langjährigen Förderer der Erhaltung unserer Kirche, Dr. Ulrich Gallenkamp, der in diesem Jahr seinen 80. Geburtstag erleben durfte. Er und seine Frau Ines sind an diesem Sonntag bei uns zu Gast. Auch Sie sind herzlich zu diesem Dankgottesdienst eingeladen! Die Sammlung der Erntegaben für die Caritas und Spenden für unsere Kirche erfolgt am Wochenende vor dem Erntedankfest an den Haustüren. Vielen Dank für Ihre Spenden!

Sonntag, 15. Oktober

14.00 Uhr Berka Erntedankfest

Gesprächsabend

Dienstag, 17. Oktober, um 18.00 Uhr im Pfarrhaus.

Friedensgebet



Mittwochs um 18 Uhr nach dem Abendläuten in der Kirche Bischofroda.

Unsere Kirche ist geöffnet und lädt jederzeit zur stillen Einkehr und zum Gebet ein.

Ein herzliches Dankeschön allen, die die Arbeit der Kirchengemeinden durch ihre Gebete, Ideen, praktische Hilfe, Spenden, Kirchensteuern und Kirchgeld unterstützen!

Die Spendenkonten unserer Kirchengemeinden:

IBAN Bischofroda: DE37 8206 4088 000 800 3572

IBAN Berka/Hainich: DE57 8206 4088 000 820 0122

IBAN Ütteroda: DE59 8206 4088 000 800 3564

Die Spendenkonten des Fördervereins zur Wiederherstellung der Rokokokirche Berka vor dem Hainich e.V.:

Volks- und Raiffeisenbank

IBAN: DE 49 8206 4088 0008 2082 20

GENODEF1ESA

Wartburgsparkasse

DE 04 8405 5050 0000 1630 07

HELADEF1WAK

Es grüßen Sie herzlich die Gemeindekirchenräte, Diakonin Maria-Kristin Mende und Pastorin Christine Voigt

Nazza

Vereine und Verbände

Neues von der Jugendfeuerwehr Nazza

Nach einem relativ ruhigen Start ins Jahr kamen nun Ende Sommer gleich zwei Einladungen zu Wettkämpfen im Löschangriff für unsere „große“ Jugend.

Da leider die Anzahl an Jugendlichen der großen Gruppe nicht ausreichte, haben wir die Mannschaft mit Mitgliedern der jüngeren Generation gestärkt. Ansgar, Justus und Michel haben uns hier unterstützt. Mit viel Begeisterung wurde der Sportplatz in Nazza zum Übungsplatz umgebaut und zweimal pro Woche für die anstehenden Wettkämpfe geübt.

Am 27.08.23 war es dann soweit. Los ging es nach Krauthausen. Hier findet, nach Jahren der Ruhe, schon zum zweiten Mal in Folge der Löschangriff wieder statt.

Für Ansgar und Justus war es der erste Wettkampf überhaupt und die Aufregung war Ihnen auch ein bisschen anzumerken.

Der Platz war gut vorbereitet und nach einer Begrüßung durch den Kreisbrandmeister Christian Mende und den Kreisjugendwart Ralf Galus wurden die Stannummern ausgelost.

Als vierte von acht Mannschaften hieß es Schläuche kuppeln und mit Ihnen schnellstmöglich ins Ziel zu rennen.

Der erste Lauf ging leider etwas daneben, dafür konnten wir im zweiten aufholen und mit einer guten Zeit von 24,2 Sekunden den vierten Platz für uns behaupten.



*Hintere Reihe: Max, Niclas, Lennard, Sedrik, Riccardo
Vordere Reihe: Ansgar, Justus, Marie, Paula*

Zum zweiten Wettkampf für dieses Jahr wurden wir von der Feuerwehr Bischofroda eingeladen. Am 10.09. folgten wir in der Einladung auf den dortigen Sportplatz. Auch hier war alles bestens vorbereitet und nach Begrüßung durch Roberto Baumbach und Ralf Galus starteten wir auch hier in die Wettkämpfe. Bei diesem Wettkampf ging es für Michel das erste Mal an den Start. Wie ein paar Wochen zuvor in Krauthausen wollte auch hier der erste Lauf nicht so wirklich gelingen, der zweite dafür aber umso besser. Diesen konnten wir mit einer Zeit von 22,61 Sekunden beenden und sichern uns damit den dritten Platz.



*Hintere Reihe: Riccardo, Niclas, Lennard, Sedrik
Vordere Reihe: Ansgar, Michel, Marie, Paula, nicht im Bild: Oliver*

Auf diese Leistung können wir stolz sein, ich bin es auf jeden Fall und sehe positiv in die Zukunft. Auch hinsichtlich der Entwicklung in der Jugendfeuerwehr Nazza. Neben der „großen“ Gruppe wächst auch eine starke nächste Generation heran.

Unsere „kleine“ Gruppe besteht aktuell aus 15 Mitgliedern. Diese greift im nächsten Jahr ins Wettkampfgeschehen ein.



*Riccardo Wiegand
Jugendfeuerwehr Nazza*

Werratal-Nachrichten

Amtsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal



Jahrgang 19

Samstag, den 23. September 2023

Nr. 27

Öffentliche Bekanntmachung

des Gewässerunterhaltungsverbandes (GUV) Hörsel/Nesse über die Durchführung von Gewässerunterhaltungsmaßnahmen an Gewässern 2. Ordnung

Im Thüringer Gesetz über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUV) vom 28.05.2019 und auf Grundlage des § 31 Abs. 2 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) in Verbindung mit § 40 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) wurde festgelegt, dass die Unterhaltungspflicht der Gewässer 2. Ordnung im Freistaat Thüringen, ab dem 01.01.2020 durch die gegründeten Gewässerunterhaltungsverbände erfolgt. Die in den Zuständigkeitsbereich des GUV Hörsel/Nesse fallenden Gewässer finden Sie auf unserer Internetseite (www.guv-hoersel-nesse.de) in der Rubrik - Downloads - Verbandsgebiet.

Im Zeitraum vom 1. Oktober 2023 bis 28. Februar 2024

werden durch den Bauhof des Gewässerunterhaltungsverband (GUV) Hörsel/Nesse und den von uns beauftragten Dienstleistungsunternehmen die planmäßigen Unterhaltungsarbeiten, sowie die Gehölzpflege an den Gewässern 2. Ordnung im gesamten Verbandsgebiet unter Berücksichtigung der entsprechenden naturschutzrechtlichen Schon- und Sperrzeiten durchgeführt. In wasserwirtschaftlichen Bedarfsfällen (zur Sicherung des Wasserabflusses oder der Hochwasservorsorge, Verkehrssicherungspflicht) muss die Gewässerunterhaltung auch außerhalb dieser Zeiten erfolgen. Durch eine Fristverlängerung ist die Gehölzpflege bis zum 30.03.2024 möglich.

Auf Grundlage des § 41 WHG in Verbindung mit § 68 ThürWG kündigen wir hiermit die Durchführung der Unterhaltungsmaßnahmen und die damit verbundene vorübergehende Benutzung des jeweiligen Gewässers 2. Ordnung, sowie der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke an.

Zur reibungslosen Durchführung der Gewässerunterhaltungsmaßnahmen bitten wir um die Absicherung der notwendigen „Baufreiheit“ an den Gewässern und die Gewährleistung der ungehinderten Zufahrt und zeitweisen Grundstücksbenutzung durch die mit den Unterhaltungsmaßnahmen beauftragten Personen oder Dienstleistungsunternehmen.

Gemäß den Vorschriften des § 41 WHG und § 68 ThürWG haben die Eigentümer und Nutzungsberechtigten der Gewässer 2. Ordnung, sowie die Eigentümer der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke zu dulden, dass die zur Unterhaltung verpflichteten Personen oder ihre beauftragten Personen und Unternehmen die Grundstücke betreten, vorübergehend benutzen und aus ihnen Bestandteile für die Unterhaltung entnehmen. Sie haben ferner zu dulden, dass die Uferbereiche im Interesse der Unterhaltung oder der naturnahen Entwicklung der Gewässer standorttypisch bepflanzt werden. Darüber hinaus haben die Inhaber von Rechten und Befugnissen an Gewässern zu dulden, dass die Benutzung vorübergehend behindert oder unterbrochen wird. Zudem sind alle Handlungen zu unterlassen, die die Gewässerunterhaltung unmöglich machen oder wesentlich erschweren würden. Entstehen durch die Handlungen der Gewässerunterhaltung Schäden am Eigentum (s. § 41 Abs. 4 WHG und § 68 Abs. 2 ThürWG), so hat der Geschädigte gegen die zur Unterhaltung verpflichtete oder beauftragte Person/ Unternehmen Anspruch auf Schadenersatz. Ferner möchten wir darauf hinweisen, dass

nach § 38 Abs. 4 WHG die Eigentümer und Nutzungsberechtigten verpflichtet sind, die Uferbereiche/ Gewässerrandstreifen im Hinblick auf ihre Funktionen nach § 38 Abs. 1 WHG zu erhalten und diese so zu bewirtschaften, dass die Gewässerunterhaltung und die damit verbundenen Arbeiten nicht beeinträchtigt werden. Die Breite der Gewässerrandstreifen beträgt nach § 29 ThürWG innerorts fünf Meter und außerorts zehn Meter von der Böschungsoberkante landeinwärts. Nach § 38 Abs. 4 Satz 4 WHG ist im Gewässerrandstreifen eine nicht nur zeitweise Ablagerung von Gegenständen (z. B. Gartenabfälle, Mähgut, Müll) die den Wasserabfluss behindern oder die fortgeschwemmt werden können verboten.

Für Rückfragen oder Abstimmungen im Zusammenhang mit der angezeigten Gewässerunterhaltung stehen Ihnen die Mitarbeiter/-innen des Gewässerunterhaltungsverbandes Hörsel/Nesse gern zur Verfügung.

Telefon: 036253 260790 E-Mail: info@guv-hoersel-nesse.de

Georgenthal, den 12.09.2023
Schwachheim
Geschäftsführer

Bekanntmachung der 2. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Amt Creuzburg für das Haushaltsjahr 2023

Die 2. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Amt Creuzburg für das Haushaltsjahr 2023 enthält keine genehmigungspflichtigen Bestandteile.

Sie wurde der Rechtsaufsichtsbehörde vorgelegt.

Mit Schreiben vom 13. September 2023 hat die Rechtsaufsichtsbehörde die 2. Nachtragshaushaltssatzung gemäß § 21 Absatz 3 Satz 3 ThürKO zur Bekanntmachung zugelassen.

Die 2. Nachtragshaushaltssatzung liegt zur Einsichtnahme vom 25. September 2023 bis 10. Oktober 2023 im Dienstgebäude der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal, in 99831 Amt Creuzburg / OT Creuzburg, M.-Praetorius-Platz 2, zu folgenden Zeiten öffentlich aus:

Montag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Donnerstag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag	09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Gemäß § 57 Abs. 3 Satz 3 ThürKO wird der Haushaltsplan bis zur Entlastung und Beschlussfassung über die Jahresrechnung dieses Haushaltsjahres nach § 80 Abs. 3 Satz 1 ThürKO zur Einsichtnahme, unter o.a. Adresse, zur Verfügung gehalten.

Amt Creuzburg, den 15. September 2023
R. Lämmerhirt
Bürgermeister der Stadt Amt Creuzburg

(Siegel)

Gemäß § 21 Absatz 4 der Thüringer Kommunalordnung wird auf folgendes hingewiesen:

Ist diese Satzung unter Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften, die in der Thüringer Kommunalordnung enthalten oder auf Grund der Thüringer Kommunalordnung erlassen worden sind, zustande gekommen, so ist die Verletzung unbeachtlich, wenn sie

nicht innerhalb eines Jahres nach Bekanntmachung dieser Satzung gegenüber der Stadt Amt Creuzburg unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Dies gilt nicht, wenn die Vorschriften über die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind.

Wurde eine Verletzung nach Satz 1 dieses Hinweises geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf dieser Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

Amt Creuzburg, den 15. September 2023
R. Lämmerhirt
 Bürgermeister der Stadt Amt Creuzburg

(Siegel)

2. Nachtragshaushaltssatzung der Stadt Amt Creuzburg für das Haushaltsjahr 2023

Auf Grund des § 60 der Thüringer Kommunalordnung vom 16.08.1993, in der Fassung der Neubekanntmachung vom 28.01.2003 (GVBl. S. 41), zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. März 2023 (GVBl. S. 127), erlässt die Stadt Amt Creuzburg folgende 2. Nachtragshaushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2023:

§ 1

Der als Anlage beigefügte 2. Nachtragshaushaltsplan wird hiermit festgesetzt, dadurch werden:

	erhöht (+) um	vermindert (-) um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschließlich der Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	€	€	€	€
a) im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	1.229.600 €	-17.300 €	7.699.400 €	8.911.700 €
die Ausgaben	1.317.700 €	-105.400 €	7.699.400 €	8.911.700 €
b) im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	1.364.800 €	-492.000 €	2.859.500 €	3.732.300 €
die Ausgaben	1.057.800 €	-185.000 €	2.859.500 €	3.732.300 €

§ 2

Der Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen wird gegenüber der bisherigen Festsetzung in Höhe von **4.000.000,00 €** um **777.000,00 €** erhöht und damit auf **4.777.000,00 €** neu festgesetzt.

§ 3

Es gilt der vom Stadtrat am 31.08.2023 beschlossene Stellenplan.

§ 4

Diese 2. Nachtragssatzung tritt mit dem 1. Januar 2023 in Kraft

Amt Creuzburg, den 15. September 2023
R. Lämmerhirt
 Bürgermeister der Stadt Amt Creuzburg

(Siegel)

Krauthausen

Beschlüsse der öffentlichen Sitzung vom Dienstag, 27. Juni 2023

Beschluss der Tagesordnung - öffentlicher Teil

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 die Tagesordnung der öffentlichen Sitzung.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GR - Krth/2023/035

Beschluss-Nr.: GR - Krth 2023/634

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss der Niederschrift - öffentlicher Teil - der Sitzung vom 09. Mai 2023.

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 die Niederschrift der öffentlichen Sitzung vom 09. Mai 2023.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GR - Krth/2023/035

Beschluss-Nr.: GR - Krth 2023/639

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	7
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	2
Persönlich beteiligt	0

Beschluss über die Feststellung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2019 der Gemeinde Krauthausen

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO die Feststellung des Ergebnisses der Jahresrechnung 2019 der Gemeinde Krauthausen.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GR - Krth/2023/035

Beschluss-Nr.: GR - Krth 2023/582

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss über die Entlastung des Bürgermeisters der Gemeinde Krauthausen für das Haushaltsjahr 2019

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO die Entlastung des Bürgermeisters der Gemeinde Krauthausen für das Haushaltsjahr 2019.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GR - Krth/2023/035

Beschluss-Nr.: GR - Krth 2023/583

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	8
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	1

Beschluss über die Feststellung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2020 der Gemeinde KrauthausenBeschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO die Feststellung des Ergebnisses der Jahresrechnung 2020 der Gemeinde Krauthausen.

Abstimmungsergebnis:**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/035**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/831

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss über die Entlastung des Bürgermeisters der Gemeinde Krauthausen für das Haushaltsjahr 2020Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 gemäß § 80 Abs. 3 ThürKO die Entlastung des Bürgermeisters der Gemeinde Krauthausen für das Haushaltsjahr 2020.

Abstimmungsergebnis:**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/035**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/855

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	8
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	1

Beschluss der 1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Krauthausen für das Haushaltsjahr 2023Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 die vorliegende 1. Nachtragshaushaltssatzung 2023 samt ihren Anlagen.

Abstimmungsergebnis:**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/035**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/814

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss über den Finanzplan sowie das dazugehörige Investitionsprogramm für den Finanzplanzeitraum 2022 bis 2026 der Gemeinde KrauthausenBeschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 den vorliegenden Finanzplan mit dem dazugehörigen Investitionsprogramm für den Finanzplanzeitraum 2022 bis 2026.

Abstimmungsergebnis:**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/035**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/815

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss der 1. Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtung in kommunaler Trägerschaft und die Inanspruchnahme von Verpflegungsangeboten der Gemeinde KrauthausenBeschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 die folgende Satzung:

1. Änderung der Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtung in kommunaler Trägerschaft und die Inanspruchnahme von Verpflegungsangeboten der Gemeinde Krauthausen

Aufgrund der §§ 19 Abs. 1, 20 Abs. 2 Nr. 1 und 21 der Thüringer Kommunalordnung (ThürKO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41) zuletzt geändert durch Gesetz vom 24. März 2023 (GVBl. S. 127), der §§ 2, 10 und 12 des Thüringer Kommunalabgabengesetzes (ThürKAG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 19. September 2000 (GVBl. S. 301), zuletzt geändert durch Gesetz vom 10. Oktober 2019 (GVBl. S. 396), des § 90 des Achten Buches Sozialgesetzbuch - Kinder- und Jugendhilfe (SGB VIII) in der Fassung der Neubekanntmachung vom 11. September 2012 (BGBl. I S. 2022), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 21. Dezember 2022 (BGBl. I S. 2824), der §§ 21 Abs. 1, 29 und 30 des Thüringer Gesetzes über die Bildung, Erziehung und Betreuung von Kindern in Kindergärten, anderen Kindertageseinrichtungen und in Kindertagespflege als Ausführungsgesetz zum Achten Buch Sozialgesetzbuch (Thüringer Kindergartengesetz - ThürKigaG) vom 18. Dezember 2017 (GVBl. S. 276), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 31. Juli 2021 (GVBl. S. 387) sowie der §§ 10 und 11 der Satzung über die Benutzung der Kindertageseinrichtung der Gemeinde Krauthausen in der derzeit gültigen Fassung hat der Gemeinderat der Gemeinde Krauthausen in der Sitzung am 09.05.2023 die folgende 1. Änderung zur Satzung über die Erhebung von Gebühren für die Benutzung der Kindertageseinrichtung in kommunaler Trägerschaft und die Inanspruchnahme von Verpflegungsangeboten der Gemeinde Krauthausen beschlossen:

Art. 1**Satzungsänderung**

Der § 6 Abs. 1 - Höhe, Fälligkeit und Zahlung der Gebühren für das Mittagessen sowie der Getränkegebühren - erhält folgende Fassung:

(1) Die Gebühren für das Mittagessen betragen 4,69 € pro Tag.

Artikel 2**Inkrafttreten**

Diese 1. Änderungssatzung tritt zum 01.08.2023 in Kraft.

Abstimmungsergebnis:**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/035**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/566

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	8
Nein-Stimmen	0
Stimmenthaltung	1
Persönlich beteiligt	0

Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Vermögenshaushalt in der Haushaltsstelle 2.6300.9512 - Straßenbau SpichraBeschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 für erforderliche Auftragsvergaben eine überplanmäßige Ausgabe im Vermögenshaushalt in der HHSt. 2.6300.9512 - Straßenbau Spichra in Höhe von 10.000 €. Die Deckung der Ausgabe erfolgt aus dem Vermögenshaushalt HHSt. 2.9100.3100 - allg. Rücklagen.

Abstimmungsergebnis:**Sitzung Nr.:** GR - Krth/2023/035**Beschluss-Nr.:** GR - Krth 2023/828

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9

Nein-Stimmen	0
Stimmhaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Verwaltungshaushalt in der Haushaltsstelle 1.1300.5600 Brandschutz - Dienst- und Schutzkleidung

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 eine überplanmäßige Ausgabe im Verwaltungshaushalt in der Haushaltsstelle 1.1300.5600 Brandschutz - Dienst- und Schutzkleidung in Höhe von 14.870,00 €.

Die Deckung erfolgt durch die Feuerwehrpauschale Haushaltsstelle 1.1300.1710 Brandschutz - Zuweisungen f. lfd. Zwecke vom Land in Höhe von 12.300,00 € und durch Minderausgaben in der Haushaltsstelle 1.0300.6410 Umsatzsteuer in Höhe von 2.570,00 €.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GR - Krth/2023/035

Beschluss-Nr.: GR - Krth 2023/859

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmhaltung	0
Persönlich beteiligt	0

Beschluss einer überplanmäßigen Ausgabe im Verwaltungshaushalt in der Haushaltsstelle HHSt. 1.1100.5700 - Öffentliche Ordnung, Weitere Verwaltungs- und Betriebsausgaben

Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt in seiner Sitzung am 27. Juni 2023 für die erforderliche Kampfmittelbräunung in Gemarkung Ütteroda, Flur 3, Flurstück 271 „Im See“ (etwa 4.000 m²) eine überplanmäßige Ausgabe in der Haushaltsstelle HHSt. 1.1100.5700 - Öffentliche Ordnung, Weitere Verwaltungs- u. Betriebsausgaben in Höhe von 100.000,00 Euro.

Die Deckung erfolgt aus der Haushaltsstelle HHSt. 2.9100.3100 - Entnahme aus der allgemeinen Rücklage.

Abstimmungsergebnis:

Sitzung Nr.: GR - Krth/2023/035

Beschluss-Nr.: GR - Krth 2023/905

Gesetzliche Anzahl der Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	12
Zahl der anwesenden Gremiumsmitglieder und des Bürgermeisters/der GVS	9
Ja-Stimmen	9
Nein-Stimmen	0
Stimmhaltung	0
Persönlich beteiligt	0



Impressum

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal
Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal **Verlag und Druck** LINUS WIT-
TICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@witlich-langewiesen.de, www.
witlich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen**
und nichtamtlichen Teil: die Gemeinschaftsvorsitzende **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erschei-**
nungsweise: In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im
Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstü-
cke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

Stadt Treffurt

Wichtiges auf einen Blick

Stadtverwaltung Treffurt

Rathausstraße 12, 99830 Treffurt

Telefon: 036923 515-0
 Fax: 036923 515-38
 Internet: www.treffurt.de
 E-Mail: post@treffurt.de

Sprechzeiten:
 Montag 9.00 bis 12.00 Uhr
 Dienstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 9.00 bis 12.00 Uhr und 14.00 bis 16.00 Uhr
 Freitag 9.00 bis 12.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters nach Vereinbarung.

Alle Ämter sind telefonisch erreichbar:

Bürgermeister	Herr Reinz	515-11
Sekretariat	Frau Jäschke	515-11
Innere Verwaltung	Herr Jauernik	515-35
Zentrale Dienste	Frau Stein	515-14 / 515-0
Facility u. Bürgerhäuser	Frau Fiedler	515-18
Ordnung u. Sicherheit	Herr Händel	515-21
Allgemeine Ordnungsangelegenheiten	Herr Fiedler	515-24
Umwelt-, Natur-, Brand- und Katastrophenschutz		
Einwohnermeldewesen	Frau König-Dunkel	515-20
Kita u. Jugend	Frau Braunhold	515-48
Standesamt, Friedhofsverwaltung, Fundbüro	Frau Merz	515-22
Stadtbaummanagement	Frau Hoffmann	515-28
Stadtplanung und -sanierung, Tiefbau,	Herr Braunholz	515-27
Straßenausbaubeitrag	Frau C. Müller	515-16
Liegenschaften und Hochbau	Frau Schwanz	515-41
Kämmerei	Frau Kleinsteuber	515-17
Stadtkasse	Frau Stephan	515-26
	Frau Gauditz	
Steueramt	Frau John	515-25
Anlagenbuchhaltung	Frau A. Müller	515-31
Personalamt	Frau Schnell	515-23
Tourismus, Kultur und Veranstaltungen	Frau Senf	515-42

Öffnungszeiten der Tourist-Information

im Bürgerhaus Treffurt:
 Montag - Freitag 10.00 - 15.00 Uhr
 (Auch außerhalb dieser Öffnungszeiten können Sie unseren Infopunkt hinter dem Rathaus besuchen.)

Öffnungszeiten der Bibliothek

im Bürgerhaus Treffurt:
 Stadtbibliothek Frau Roth 515-42
 Mo/Mi/Do/ Fr 10.00 bis 15.00 Uhr
 Dienstag 10.00 bis 18.00 Uhr

KOBB (Polizei)

Herr Hoßbach 515-29
 Sprechzeiten im Bürgerhaus Treffurt, Eingang von der Rathausstraße:

Dienstag 16.00 bis 18.00 Uhr
 Donnerstag 10.00 bis 12.00 Uhr oder nach Absprache
 Außerhalb der Sprechzeiten: PI Eisenach, 03691 2610

Werratalbote
 Alle Beiträge per E-Mail an: werratalbote@treffurt.de

Die aktuelle Ausgabe gleich auf Ihrem Smartphone:



Kindertagesstätten der Stadt Treffurt:

Kindertagesstätte Treffurt	
„Die kleinen Werraspatzen“	51240
Kindertagesstätte Falken	
„Kleine Musmännchen“	569965
Kindertagesstätte Schnellmannshausen	
„Heldrastein - Wichtel“	036926 209949
Evangelische Kindertagesstätte in Großburschla	
„Haus unterm Regenbogen“	88116
Diakonia „Kinderarche Lindenbaum“	
in Ifta	036926 90561

Ortsteilbürgermeister:

Ortsteilbürgermeister Falken	
Herr Junge	837593
Ortsteilbürgermeister Großburschla	
Herr Schnell	0176 82462634
Ortsteilbürgermeister Ifta	
Herr Regenbogen	0151 17248560
(Sprechzeit nach Vereinbarung)	
Ortsteilbürgermeister Schnellmannshausen	
Herr Liebetrau	036926 18404

Arztpraxen/ Zahnarztpraxen:

Treffurt	
Gemeinschaftspraxis Annett Wenda/ Katharina Höppner	
FÄ für Allgemeinmedizin	50616
Medizinisches Versorgungszentrum Eisenach	
Allgemeinmedizinische Praxis Dr. med. E. Hey	826605
Zahnarztpraxis A. Montag	80464
Zahnarztpraxis B. Rieger/ K. Cron	50156
Großburschla	
Dr. med. Ursula Trebing	88287
Ifta	
Dr. med. Silke Först	036926 82513

Apotheken:

Pilgrim-Apotheke Treffurt	0800 5170123
Bonifatius-Apotheke Wanfried	05655 8066

Notrufnummern

Feuerwehr/Rettungsdienst	112
Polizei	110

Bereitschaftsdienste

Wenn Sie ärztliche Hilfe benötigen, ist Ihr behandelnder Arzt innerhalb seiner Sprechzeiten für Sie da. Brauchen Sie außerhalb der üblichen Sprechzeiten dringend einen Arzt, dann hilft der ärztliche Bereitschaftsdienst nachts, an Wochenenden und Feiertagen:

Montag/Dienstag/Donnerstag 18.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Mittwoch/Freitag 13.00 - 07.00 Uhr des Folgetages
 Samstag/Sonntag/ 07.00 - 07.00 Uhr des Folgetages

Brückentage/Feiertage
 (einschl. Heiligabend und Silvester)

Ärztlicher + zahnärztlicher Notdienst:116 117
 (ohne Vorwahl und kostenfrei)

Bitte halten Sie für den Anruf folgende Informationen bereit:

Name, Adresse mit Postleitzahl und Etage, Telefonnummer

Wer hat Beschwerden? Wie alt ist die Person? Welche Beschwerden liegen vor?

Apothekennotdienst

vom Festnetz:0800 0022 833

vom Handy oder SMS mit PLZ:22833

Weitere wichtige Kontakte

Sperr-Notruf

für Sperrung von EC-Karten, Kreditkarten und elektronischen Berechtigungen116 116

Elektrizitätswerk Wanfried

Notfallnummer rund um die Uhr05655 988616

Heizwerk Treffurt80242

Trink- und Abwasserverband

Eisenach-Erbstromtal

Havarie-Telefon036928 9610

.....0170 7888027

TEN Thüringer Energienetze GmbH & Co. KG

(im Auftrag der TEAG)

Störungsdienst Strom 24 h0800 686 1166

Postfiliale Treffurt, Straße des Friedens 4

Tel. 036923/ 51881

Montag-Donnerstag 09.00 - 18.00 Uhr

Freitag 08.00 - 18.00 Uhr

Samstag 08.00 - 13.00 Uhr

Informationen

Sprechstunde Wohnstadt, NL Weimar

Sanierung Altstadt Treffurt und Ortskern Großburschla

Der Sanierungsträger führt die nächste Bürgersprechstunde am **Dienstag, dem 26.09.2023** von 14.00 bis 17.00 Uhr im Sanierungsbüro Puschkinstraße 3 (Nebeneingang Bürgerhaus) in Treffurt durch.

Stadtbibliothek öffnet später

Bitte beachten Sie, dass die Stadtbibliothek und Tourist-Information am Donnerstag, dem 28.09.23, erst ab 13.00 Uhr geöffnet sind.

Ihre Stadtverwaltung

Brückentage im Oktober

Bitte beachten Sie, dass die Stadtverwaltung einschließlich Bibliothek und Tourist-Information am Montag, dem 02.10. sowie Montag, dem 30.10.2023 geschlossen bleibt.

Ihre Stadtverwaltung

Schlagzeilen aus der Stadtratssitzung vom 11. September 2023

- Die Kameraden der Feuerwehr Treffurt/Einsatzabteilung, Norbert Zimmer, Sebastian Zimmer, Kevin Seidemann und Jonas Heim, sind mit der Fluthilfemedaille des Landes Rheinland-Pfalz für ihren Einsatz im Jahr 2021 geehrt worden. Sie waren im Rahmen des Einsatzzuges des Wartburgkreises mit im Ahrtal und übernahmen dort für eine Woche den Dienst.

- Der Stadtrat beschließt die 3. Änderungssatzung zur Hauptsatzung der Stadt Treffurt vom 25.03.2019 in Bezug auf Sitzungsgelder und Aufwandsentschädigungen für Beigeordnete, Stadtratsmitglieder, Ortsteilratsmitglieder und Ortsteil-Bürgermeister.
- Der Stadtrat beschließt Überplanmäßige Ausgaben gem. § 58 ThürKO für die Zufahrt Käserei Rösebach, Unterhaltung Straße, Wege, Plätze sowie die Verkehrssicherung Bornbergweg.
- Dem Stadtrat wird der Beteiligungsbericht 2023 nach § 75a Thüringer Kommunalordnung über die unmittelbare Beteiligung an der KEBT Kommunale Energie Beteiligungsgesellschaft Thüringen AG bzw. die unmittelbare Beteiligung am KEBT-Konzern, der die mittelbare Beteiligung der Stadt Treffurt an der Thüringer Energie AG enthält, im Jahr 2022 bekanntgegeben.
- Der Stadtrat beschließt die Stellungnahme der Stadt Treffurt im Anhörungsverfahren zum Entwurf eines Thüringer Gesetzes zur freiwilligen Neugliederung kreisangehöriger Gemeinden im Jahr 2024, zur Anpassung gerichtsorganisatorischer Vorschriften und zur Änderung des Thüringer Gesetzes zur Förderung freiwilliger Gemeindeneugliederungen (DS 7/8231).
- Der Bürgermeister informierte über derzeit laufende Baumaßnahmen im Stadtgebiet und dokumentierte diese mit Fotos:
 - o **Treffurt** - Erneuerung Trinkwasserleitung im Pilgrimweg (TAVEE)
 - o **Falken** - Umbau Güldenes Stift 21 zur Heimattube (Richtfest am 5. Oktober 2023, 15.00 Uhr)
 - Kanalbau (TAVEE) stehen vor dem Abschluss
 - o **Ifta** - Auftragsvergabe Erneuerung Toilettenanlage im BGH „Alte Schule“
 - Auftragsvergabe Wegebau Hof Rösebach
 - o **Großburschla** - Planungen Ausbau Marktstraße
- Der Bürgermeister berichtet den Anwesenden von der Freigabe der Brücke in Ifta Alte Linde/Flurstraße sowie der Verleihung des Denkmalpreises des Wartburgkreises an Steffen Schülken (Pfulshof, Treffurt).
- Am 9. September 2023 fand der 19. Treffurter Stadtlauf mit einer sehr positiven Resonanz statt. Folgende Teilnehmerzahlen waren zu verzeichnen: Schnupperlauf 1,7 km - 160 Teilnehmer, Geländelauf 5,5 km - 154 Teilnehmer, Geländelauf 10 km - 66 Teilnehmer, Nordic-Walking 5,5 km - 1 Teilnehmer. Zusammen mit dem Bambinilauf haben daher mehr als 500 Läufer am diesjährigen Stadtlauf teilgenommen. Der Bürgermeister bedankt sich bei den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehren, dem Schulförderverein, der Firma Günter Oßwald, dem Jacken-Verein, dem DRK Ortsverband Treffurt, dem Mitgliedern der Laufgruppe Treffurt sowie den Mitarbeitern des Bauhofes der Stadt Treffurt, Polizei und Ordnungsamt, die für das gute Gelingen der Veranstaltung beigetragen haben.
- Am Tag des offenen Denkmals in Treffurt wurden sehr gute Besucherzahlen erreicht. Auch in einigen Ortsteilen fanden Veranstaltungen statt.
- An der Einwohnerversammlung, u. a. zum Thema Dorfladen, am 30. August 2023 in Ifta nahmen mehr als 100 Bürger teil.
- Die nächste Stadtratssitzung ist für den 9. Oktober 2023 geplant.

*gez. M. Reinz
 Bürgermeister*

19. Treffurter Stadtlauf - große Herausforderung bei heißen Temperaturen

In diesem Jahr fand nunmehr der 19. Treffurter Stadtlauf statt und wir konnten wieder viele Läuferinnen und Läufer aus nah und fern am 09. September hier in unserer Stadt begrüßen! Tage vorher waren die zahlreichen und mittlerweile routinierten und zuverlässigen Helfer im Einsatz, um dieses sportliche Event vorzubereiten. Nun war es so weit, die Strecken waren markiert, die Verpflegungsstände gut bestückt, vor allem mit Getränken,

alle Helfer vor Ort und die Sportler hatten sich gut vorbereitet. Die zahlreichen kleinen und großen Läufer konnte nichts mehr aufhalten und die Starts in den unterschiedlichen Kategorien begannen.

Wie in jedem Jahr vereinte der 19. Stadtlauf viele Lauffreunde aus unserem Stadtgebiet und über die Ortsgrenzen hinaus. Pünktlich um 9.30 Uhr gab der Bürgermeister Michael Reinz den Startschuss für die kleinsten Läufer vor der Kindertagesstätte in der Puschkinstraße.

Unsere Bambinis starteten und waren ganz stolz auf ihre selbst gebastelten Startnummern. Egal ob an der Hand von Mama oder Papa, im Kinderwagen oder auch schon allein, im Ziel an der Normannsteinhalle angekommen gab es für alle eine Medaille und die Freude der Kids war riesengroß! Eltern, Großeltern, Geschwister und viele Zuschauer säumten die Laufstrecke, um die Läufer anzufeuern. Um 10.00 Uhr fiel der Startschuss für die Läuferinnen und Läufer des 10,2 km Geländelaufs, weiter ging es dann in bekannter Weise mit dem 1,7 km Schnupperlauf, bei dem wieder viele Schülerinnen und Schüler am Start waren.

Nach dem 1,7 km Lauf folgte in diesem Jahr leider nur eine Nordic-Walkerin auf der 5,5 km Strecke. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des 5,5 km Laufes absolvierten um 10.25 Uhr ihren Lauf. Mittlerweile kletterten die Temperaturen schon in Richtung 30 Grad Marke und die Zuschauer bangten, ob denn auch alle wohlbehalten ins Ziel kommen. Beim Zieleinlauf konnte man allen Läuferinnen und Läufern ansehen, dass es eine große Kraftanstrengung und Herausforderung war. Leider mussten drei Schüler von den Rettungskräften behandelt und betreut werden, da sie den Einflüssen durch die Hitze nicht gewachsen waren.

Aber am nächsten Tag waren alle wieder wohlauf. Auch Hornissenstiche mussten die Helfer vom DRK und den freiwilligen Feuerwehren versorgen. Die Sieger in der Schulwertung wurden mit einem Pokal, in diesem Jahr gestiftet vom Elektrizitätswerk Wanfried, geehrt.

Die Einzelergebnisse des 19. Trefffurter Stadtlaufs finden Sie unter www.go-timing.de

Alle Teilnehmer erhielten eine Urkunde bzw. können sich diese über www.go-timing.de ausdrucken.

Herzlichen Glückwunsch an jeden einzelnen Läufer/Sportler für seine Platzierung!

Über die Ergebnisse und die Schülerwertung berichten wir gesondert. Ein großes Dankeschön gilt den vielen fleißigen Helfern, allen Laufbegeisterten und Zuschauern!

Dennoch sind einige herauszuheben. Ich danke ganz herzlich allen, die sich in irgendeiner Weise beim 19. Trefffurter Stadtlauf mit eingebracht haben, insbesondere dem Orgateam mit Steffi Oßwald, Ellen Quack, Christian Gauditz, Wolfgang Pohl, Andreas Montag sowie den Schulleiterinnen Carmen Fehr, stellv. für Christina Petzold, und Karin Koch. Danke der FFW Trefffurt, FFW Falken, FFW Großburschla, FFW Ifta, dem Förderverein der Grund- und Regelschule, den vielen Sponsoren, dem Jackenverein Trefffurt, Marco Ruhl als Sprecher, den Mitarbeitern der Fa. Federn-Oßwald und des städtischen Bauhofs, der Laufgruppe Trefffurt, den Frauen der SGS, den Streckenposten und Helferinnen und Helfern an den Versorgungspunkten, BfB für die Zielversorgung, den Rad- und Streckenbegleitern, der Polizei und dem Ordnungsamt sowie dem DRK Rettungsdienst. Herzlichen Dank an den REWE -Markt für die Ziel- und Streckenversorgung und an go-timing ein großes Dankeschön für die Zeitnahme und schnelle Auswertung.

Herzlichen Dank an den Grillmeister Markus Liebetrau und seinen Helfern, sowie den Fleißigen an den Verkaufsständen. Danke allen Gästen entlang den Strecken, die uns wie immer ordentlich angefeuert haben! Die vielen glücklichen Gesichter der kleinen und großen Läuferinnen und Läufer sind für mich und auch für die Helferinnen und Helfer der schönste Dank für die Organisation und Durchführung einer solchen Veranstaltung, einem sportlichen Highlight in unserer Stadt!

Ich freue mich bereits auf ein Wiedersehen zum Jubiläumslauf, dem 20. Trefffurter Stadtlauf am 14.09.2024!

Mit sportlichem Gruß

Ihr

*Michael Reinz
Bürgermeister*

Adventsmarkt in unserer Partnerstadt Spangenberg

Unsere Partnerstadt Spangenberg veranstaltet traditionell am 01. Advent (in diesem Jahr am 3.12.) einen wunderschönen Adventsmarkt, auf dem überwiegend regionale Produkte und Köstlichkeiten angeboten werden. Alle Partnerstädte haben die Möglichkeit, Marktstände mit eigenen Produkten/Handarbeiten und/oder regionaltypischen Speisen, Getränken oder anderen Dingen dort anzubieten. Da auch die Stadt Treffurt und ihre Stadtteile viele interessante Produkte aus eigener Hand und Herstellung zu bieten haben, rufen wir hiermit auf, diese Gelegenheit in Spangenberg zu nutzen und den Adventsmarkt mitzugestalten. Verantwortlich in Spangenberg ist Frau Gritt Heinze, hier können Sie weitere Auskünfte erhalten: 05663/509040 oder Gritt.Heinze@spangenberg.de. Gern gibt auch das Sekretariat der Stadtverwaltung Trefffurt weitere Informationen unter 036923 515-11.

Für eine rechtzeitige Planung wäre es für unsere Spangenger wichtig zu wissen: Anzahl der Stände, Ankunft + Abfahrt, Name, Vorname, Alter, Beruf, was wird angeboten.

Die benötigten Stände werden vor Ort in Spangenberg zur Verfügung gestellt.

Ich würde mich freuen, wenn unsere Bürgerinnen und Bürger von dieser Möglichkeit Gebrauch machen und ihre eigenen Produkte ausstellen bzw. anbieten.

Ihr

*Michael Reinz
Bürgermeister*

Wir gratulieren

80. Geburtstag in Treffurt



Am 2. September 2023 wurde Herr Hartmut Braunholz 80 Jahre alt und konnte dieses besondere Jubiläum mit der Familie, Verwandten und Freunden in der „Goldenen Aue“ in Falken gebührend feiern. Die Glückwünsche der Stadt Treffurt überbrachte, in Vertretung für den Bürgermeister, der 1. Beigeordnete Günter Oßwald. Hartmut Braunholz beendete seine Schulzeit und wollte eine Ausbildung in Buchenau beginnen. Leider wurde daraus nichts und er arbeitete zunächst zwei Jahre in der Zifa. 1962 konnte er dann eine Ausbildung zum Hochspannungsmonteur beim Stromversorger der damaligen DDR beginnen.

Im Anschluss an die Lehrzeit folgte der Grundwehrdienst bei der Armee. Danach arbeitete Herr Braunholz in seinem Beruf und war auf Montage im gesamten Gebiet der DDR unterwegs. Es wurden überwiegend Hochspannungsleitungen (Freileitungen) mit 400KV verlegt. Hier kamen schwere Maschinen und Technik zum Einsatz und besonders im Winter war die Arbeit sehr anstrengend. Die durchschnittliche Masthöhe betrug 51 m, der höchste Strommast, der seinerzeit aufgestellt wurde, ist 101 m und steht auf der Insel Rügen, auch heute noch. In seiner Freizeit spielte Hartmut Braunholz gern Fußball und machte Leichtathletik. Mit seinen nun 80 Jahren genießt er den Ruhestand und kümmert sich gern um den Garten, der mit über 700 m² eine ordentliche Größe hat. Mit Ehefrau Regina erfreut er sich an zwei Kindern, vier Enkeln und zwei Urenkelkindern.

Wir wünschen Herrn Braunholz viel Gesundheit und weiterhin alles Gute!

Ihre Stadtverwaltung



Kirchliche Nachrichten

Kirchgemeinde Ifta

Die Nachrichten der Kirchgemeinde Ifta finden Sie weiterhin im Teil der VG Hainich-Werratal unter der Rubrik Kirchliche Nachrichten/Evangelisches Pfarramt Creuzburg.

Evangelische Kirchgemeinden

TREFFURT

Sonntag, 1. Oktober

09.30 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest
Über Erntegaben freut sich in diesem Jahr die Tafel in Eisenach. Gern können Sie die Gaben bereits am 29.09. zwischen 17.30 und 18.30 Uhr sowie am 30.09. von 10.00 bis 14.00 Uhr in der Kirche abgeben.

Sonntag, 15. Oktober

09.30 Uhr Vorstellung der Vorkonfirmanden

Dienstag, 31. Oktober

17.00 Uhr **Gottesdienst zum Reformationstag mit anschließender Feier**

Termine

Frauenkreis 27.09., 14.30 Uhr mit Bärbel Krause im Pfarrhaus

Posaunenchor 14täglich donnerstags, 17.30 Uhr

Kirchenchor donnerstags, 20.00 Uhr

Sonntag, 1. Oktober

11.00 Uhr Gottesdienst zum Erntedankfest
Über Erntegaben freut sich in diesem Jahr die Tafel in Mühlhausen.

Sonntag, 15. Oktober

11.00 Uhr Vorstellung der Vorkonfirmanden

Sonntag, 29. Oktober

13.00 Uhr Gottesdienst zur Goldenen Konfirmation, mit Abendmahl

FALKEN

Sonntag, 24. September

11.00 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 1. Oktober

08.30 Uhr Kirmes

Sonntag, 8. Oktober

11.00 Uhr Gottesdienst

Termine

Pilates dienstags, 18.30 Uhr in der Turnhalle

GROSSBURSCHLA

Sonntag, 24. September

09.30 Uhr Gottesdienst

Sonntag, 1. Oktober

11.00 Uhr Erntedankgottesdienst mit dem Kindergarten

Sonntag, 8. Oktober

09.30 Uhr Gottesdienst

Termine

Frauenkreis Dienstag, 17.10., 14.00 Uhr im Pfarrsaal

Bibelkreis mittwochs, 18.00 Uhr

Pilatesgruppe montags, 18.30 Uhr im Kindergarten

Konfirmanden der Region

Konfirmanden 8. Klasse

dienstags, 16.00 Uhr im Pfarrhaus in Treffurt

Vorkonfirmanden 7. Klasse

Anmeldung bei Pfarrerin Frank, 036923 88285

Kontakt

Treffurt und Schnellmannshausen

Pfarrer-Vakanzvertretung Ernest Goldhahn, 0176 64614205

Gemeindebüro: Sigrid Köth (nach Absprache), 036923 80359

Falken und Großburschla

Pfarrerin Silvia Frank, 036923 88285

Kirmesfreitag
22.09.2023

15:30 Uhr bis 17:30 Uhr (Laternen) Basteln und
Stockbrot backen an der Kirche
17:30 Uhr kurze Andacht
Im Anschluss Fackel- und Laternenumzug

SCHNELLMANNSHAUSEN

Freitag, 22. September

17.30 Uhr Michaelsandacht

Sonntag, 24. September

09.30 Uhr Kirmesgottesdienst

Veranstaltungen

229. KIRMES SCHNELLMANNSHAUSEN

FREITAG 17.30 Uhr Andacht an der Kirche, danach Fackelumzug
22.09. 20.00 Uhr Disco mit "Rockpirat" (Gemeindesaal)

SAMSTAG 14.00 Uhr Umzug der Kirmesgesellschaft und Blaskapelle,
23.09. Straußenreigen auf dem Festplatz
20.00 Uhr Tanz mit "Yellow - die Band" (Gemeindesaal)

09.30 Uhr Kirmesgottesdienst
SONNTAG 13.00 Uhr traditionelles Fahnenreiten
24.09. anschließend Blasmusik der Falkener Musikanten (Festplatz)
20.00 Uhr Alleinunterhalter Jens Krümrich (Gemeindesaal)



MEHR INFORMATIONEN
AUF UNSEREN
SOCIAL-MEDIA-KANÄLEN



Kirmesfreitag
22.09.2023

15:30 Uhr bis 17:30 Uhr (*Laternen*) Basteln und
Stockbrot backen an der Kirche
17:30 Uhr kurze Andacht
Im Anschluss Fackel- und Laternenumzug

KIRMES IN FALKEN
vom 29.09 bis 01.10

FREITAG
21:30 im Festzelt auf dem Sportplatz
PROJECT FALKEN 2.0 4 DJ'S - ein Floor

SAMSTAG
ab 14 Uhr auf dem Anger
Tanz mit den Falkener Musikanten
20 Uhr auf dem Sportplatz
Tanz im Festzelt mit
MUSICTRAIN

SONNTAG
8:30 in der Sankt Martini Kirche
Kirmes-Gottesdienst
10:30 im Rieth
Traditionelles Fahnenreiten
17 Uhr auf dem Anger
Traditionelles Vorlesen der Kirmespredigt

ANTANZ IN IFTA

**KIRMES
ANTANZ**

am 23.09.2023
ab 20 Uhr
in der Turnhalle

mit Herz-Ass

Wir freuen uns auf Euch!
EURE KIRMESGESELLSCHAFT IFTA

*33. Tag der
Deutschen
Einheit*

*Bewirtung
auf dem
Heldrastein
von 10 Uhr
bis 16 Uhr*

3. Aktionstag „Bauen im Dorf“



Energetisches Sanieren

Wie steigern wir die Sanierungsrate im Bestand?

14|10|23
Im Dorfgemeinschaftshaus
in Hallungen



Eine Veranstaltung der RAG LEADER Wartburgregion und des Werra-Wartburgregion e.V.

3. Aktionstag „Bauen im Dorf“

Was bedeutet die Energiewende für die Sanierung im Bestand?
Welche Lösungsansätze für die energetische Sanierung gibt es?
Was kann die Kommune dabei leisten?

Für Essen und Getränke wird gesorgt!
Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich informieren.

09:40 Uhr

Ankommen: Im Dorfgemeinschaftshaus in Hallungen (Thomas-Müntzer-Straße 20, 99826 Hallungen)

10:00 Uhr

Begrüßung: Udo Schilling, 1. Beigeordneter Wartburgkreis, Vorsitzender RAG LEADER Wartburgregion

10:15 Uhr

Vortrag & Diskussion: Möglichkeiten der Energieversorgung in Alt- und Neubau
Ingo Raufuß, WerraEnergie GmbH

11:00 Uhr

Inputvortrag: Energetische und ökologische Sanierung eines Hallunger Baudenkmals
Architektin Sophia Schmidt

11:20 Uhr

Vortrag & Diskussion: Bauliche und energetische Sanierung in Einklang planen und umsetzen
Michael Bickel, BTZ Rohr-Kloster
Gruppe 1: 11:20-12:10
Pause: 12:10-12:40
Gruppe 2: 12:40-13:30

11:20 Uhr

Besichtigung des Hauses mit Architektin Sophia Schmidt
Gruppe 2: 11:20-12:10
Pause: 12:10-12:40
Gruppe 1: 12:40-13:30

13:30 Uhr

Diskussionsrunde
Ingo Raufuß, Michael Bickel, Sophia Schmidt, Maxi Domke, Sigrun Palinske



Hier investieren Europa und der Freistaat Thüringen in die ländlichen Gebiete



Winzerfest 2023

*Jetzt trink mer noch a Flascherl Wein, ho-la-ri a ho.
Es muß ja nicht die letzte sein ho-la-ri a ho ...*

Liebe Freunde des Gesanges,

zu unserem traditionellen **Winzerfest** möchten wir Euch recht herzlich einladen.

Die Veranstaltung findet am **07. Oktober 2023 im Bürgerhaus Treffurt** statt, beginnen wollen wir um **19.00 Uhr**.



Nach langer Pause wollen wir in einem festlich geschmückten Saal, bei fröhlichem Gesang und Musik einen geselligen Abend verbringen.

Als Gastchöre haben wir den „Frauenchor Treffurt“ und den „Männerchor Liedertafel“ aus Spangenberg eingeladen.

Wir freuen uns sehr, wenn wir Euch zu unserem Fest begrüßen können.

Es lädt ein der Männerchor „Liedertafel“ Treffurt e.V.

Treffurt, den 14.09.2023

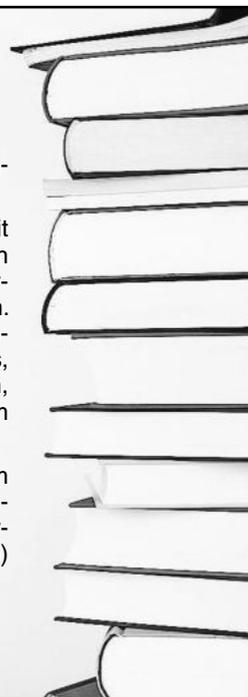
Treffurt liest!

Hiermit möchten wir uns an alle wenden, die gern lesen!

Daher haben wir überlegt, uns mit interessierten Leuten auszutauschen bzw. lesenswerte Bücher zu den verschiedensten Themen vorzustellen. Auch Buchlesungen und Vorlesungen sind möglich. Unsere Idee ist es, einen Lesekreis ins Leben zu rufen, der sich in gewissen Abständen zum Austausch trifft.

Wir laden alle Interessierten am **18.10.2023 um 18 Uhr** zu einem ersten informativen Treffen in das Bürgerhaus in Treffurt (EG - linker Raum) ein.

Wir freuen uns auf Euch!
Heidi und Helga



Jugendarbeit

Erste-Hilfe-Kurs im Jugendclub Schnellmannshausen e.V.

In den Herbstferien organisiert der Jugendclub Schnellmannshausen einen Erste-Hilfe Kurs!

Dieser findet **am Montag, den 09.10.2023 von 08:00 Uhr bis 15:30 Uhr** statt.

Alle interessierten Jugendlichen ab 14 Jahren, aber auch Erwachsene, können daran teilnehmen.

Pro Teilnehmer ist ein Betrag von 15 € zu entrichten. Die restliche Kursgebühr übernehmen der Jugendclub Schnellmannshausen und die Stadt Treffurt.

Die Teilnehmeranzahl ist auf 20 Personen begrenzt! Also seid schnell und meldet euch **bis zum 30.09.2023** an.

Anmeldungen nimmt unser 1. Vereinsvorsitzender Felix Gernandt, per Telefon oder E-Mail, entgegen.

Mobil: 015116814798

E-Mail: jugendclub@schnellmannshausen.de

Der Vorstand des Jugendclub Schnellmannshausen e.V.

STUDY TIME IM JUZE TREFFURT

Du brauchst Unterstützung bei den Hausaufgaben, bei Recherchen und dem Erstellen von Plakaten für den Unterricht?

DANN KOMM ZU UNS INS JUGENDZENTRUM

(FALKENAU 22)! 💡

🕒 **Immer dienstags bis freitags
von 13:30-15:00 Uhr**

Bei Fragen:

Sandra Herz Tel.: 0162 2739194

E-Mail: Sandra.herzejohanniter.de

Veronika Wagner Tel.: 0162 4020475

E-Mail: Veronika.wagnerejohanniter.de

Kostenlos 🎁

Seniorenachmittag in Ifta

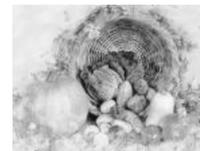
Einladung

Zu unserem diesjährigen Ernte-Dank-Fest Kaffeemachmittag möchten wir alle Seniorinnen und Senioren recht herzlich einladen. Am 27. September 2023 treffen wir uns um 14:30 Uhr im großen Raum des Bürgerhauses. Zu diesem Anlass haben wir den Kindergarten gebeten uns ein kleines Programm aufzuführen. Da sind Spaß und Freude vorprogrammiert. Wir freuen uns schon darauf. In gemütlicher Runde werden wir gemeinsam mit den Kindern Kaffee trinken und unseren guten Iftschen Kuchen essen. Mit guter Laune und besser Unterhaltung werden alle einen schönen Nachmittag genießen.

Wir hoffen auf viele Gäste.

Die Seniorenbetreuung Ifta

P.S. Es sind auch gern alle anderen eingeladen, die mit uns zusammen nette Stunden verbringen möchten.



Einladung zur Jahreshauptversammlung 2023

Die Sportgemeinschaft Schnellmannshausen lädt Ihre Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Sonntag, den 15.10.2023 um 10:00 Uhr in die Turnhalle Schnellmannshausen recht herzlich ein.

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Protokoll der Jahreshauptversammlung 2022
3. Bericht des Vorstandes
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Vorstandes einschließlich des Kassenwartes
6. Satzungsänderung
7. Diskussion
8. Schlusswort

gez. Der Vorstand



Vereine und Verbände

Neues vom Freizeittreff 60+ in Schnellmannshausen

Beim letzten Treffen am 06.09.23 konnten wir wieder viele Seniorinnen und

Senioren begrüßen. Alle Gäste ließen sich den Kaffee und den leckeren

Kuchen schmecken.

Die Zeit verging bei netten Gesprächen in gemütlicher Runde sehr schnell.

Wir freuen uns schon auf das nächste Treffen, welches am 04.10.2023 um 14.30 Uhr im Clubraum stattfindet.

Doris Raub



Impressum

Werratal Bote – Mitteilungsblatt Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und der Stadt Treffurt

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verlag und Druck:** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21

Verantwortlich für den Textteil: Verwaltungsgemeinschaft Hainich-Werratal und die Stadt Treffurt **Verantwortlich für den Anzeigenverkauf:** Stefanie Barth, erreichbar unter Tel.: 0157 80668356, E-Mail: s.barth@wittich-langewiesen.de **Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Yasmin Hohmann – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung. **Verlagsleiter:** Mirko Reise **Erscheinungsweise:** wöchentlich – Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 3,00 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen. **Hinweis:** Für den Inhalt in diesem Blatt eventuell abgedruckter Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische Gruppierung verantwortlich.

-Wir haben noch freie Plätze! **VEREINSFAHRT 2023 - SOEST & MÖHNESEE** **VOM HEIMATVEREIN GROßBURSCHLA**

Liebe Vereinsmitglieder und Freunde **unserer alljährlichen Vereinsfahrt,**

wie jedes Jahr möchten wir gerne wieder gemeinsam eine Tagesfahrt machen und haben dafür noch Plätze frei. Dieses Mal geht es nach Soest zu einer Stadtführung sowie einer Schifffahrt auf dem Möhnesee. Vereinsmitglieder sowie Freunde des Heimatsvereins sind herzlich Willkommen! Alles Wichtige zu der Vereinsfahrt findet ihr hier:

- Tagesfahrt am 15.10.23 mit Theiß-Reisen
- Abfahrt um 7.30 Uhr in Großburschla
- inkl. Frühstück im Hotel
- inkl. Stadtführung in Soest und Schifffahrt auf dem Möhnesee
- Vereinsmitglieder zahlen 42 EUR
- Freunde des Heimatsvereins zahlen 84 EUR
- Bitte bis zum 30.09. bei Tobias Schmitz oder Elke Wallborn melden und bei Zusage bitte den Betrag entrichten



-Der Heimatverein Großburschla-

SG Falken: Maximilian Schumacher - Johnny Dietzel, Max Hagedorn, Manuel Zenke, Lennart Raßloff (46. Elias Hartmann) - Pascal Luhn (57. Henrik Simatschek), Aron Hunstock (64. Michael Barth), Michael Hagedorn, Daniel Ahbe (70. Niclas Noll), Martin Ohnesorge - Maurice Meng (70. Louis Toleikis)

Tore:

- 1:0 Maurice Meng (2.)
- 2:1 Maurice Meng (19.)
- 3:1 Martin Ohnesorge (26.)
- 4:1 Johnny Dietel (61./FE)
- 5:1 Maurice Meng (64.)
- 6:2 Johnny Dietzel (90./FE)

EINER für ALLE & ALLE für EINEN

Trefffurter Leichtathleten glänzen beim Herbstsportfest in Eisenach

Eisenach, 10.09.2023 - Bei heißen Temperaturen fand am vergangenen Wochenende das 12. Herbstsportfest des Eisenacher LV statt. Auch zehn Leichtathleten aus Trefffurt nahmen an dem Wettkampf teil und konnten sich gegen starke Konkurrenz behaupten.

Insgesamt erzielte das Team 13 Podestplatzierungen, darunter vier Siege. Besonders hervorzuheben sind Darian Kühn und Finja Brechmacher, die sich in ihren Disziplinen gegen große und leistungsstarke Teilnehmerfelder durchsetzen konnten. Leichtathletik-Neuling Darian überraschte im Schlagballweitwurf der Altersklasse M9 mit einer Weite von 32,5 Metern im letzten Versuch und sicherte sich den zweiten Platz. Auch Finja zeigte eine starke Leistung und gewann den 50-Meter-Sprint in einer Zeit von 7,78 Sekunden und unterbot ihre persönliche Bestzeit um zwei Zehntelsekunden.

Neben den Einzelleistungen ist auch die Mannschaftsleistung der Trefffurter Sportler zu loben. Trotz der kurzen Regenerationszeit aufgrund des Trefffurter Stadtlaufes am Tag zuvor hat jeder Einzelne im abschließenden 800 m Lauf nochmal alles gegeben und seinen persönlichen Streckenrekord geknackt.

Falken durch Heimsieg zurück an Tabellenspitze

Falken. (pl) Auch im zweiten Heimspiel landeten die Falkener einen deutlichen Heimsieg. Gegen den SV Concordia Lauchröden gewann man am Ende mit 6:2 (3:1).

Bereits nach zwei Minuten knipste Maurice Meng zum 1:0. In der fünften Minute glichen die Gäste nach einem Strafstoß durch Tobias Niklasch zum 1:1 aus. Erneut war es Maurice Meng der die Hausherren wieder in Führung brachte (2:1/19.). Zur Freude aller Mitspieler konnte Martin Ohnesorge sein erstes Tor im Dress der SG Falken erzielen. Aus kurzer Distanz brauchte er nur noch zum 3:1 (26.) einschieben. Falken hatte weitere Chancen, doch es blieb bis zur Pause beim 3:1.

Nach der Pause verflachte das Spiel etwas. Johnny Dietzel traf in der 61. Minute zum 4:1 per Strafstoß. Maurice Meng erzielte mit dem 5:1 (64.) seinen dritten Treffer. Kurz vor Ende verkürzten die Gäste mit sehenswertem Heber zum 5:2 (86.) durch Tobias Niklasch. Den Schlusspunkt setzte erneut Johnny Dietzel per Strafstoß zum 6:2 (90.).

Durch den Ausrutscher von Großburschla übernimmt die SG Falken wieder die Tabellenführung. Das nächste Spiel bestreitet die SG Falken gegen den FSV Creuzburg (17.09. - 15 Uhr).



*Hintere Reihe v.l.n.r.: Lene Schmitz; Madita Hartmann; Hannah Klose; Anton Brechmacher; Fabienne Mitka
Vordere Reihe v.l.n.r.: Finja Brechmacher; Sonja Wagner; Darian Kühn; Oskar Brechmacher; Matteo Klose*

19. Trefffurter Stadtlauf

Volksfeststimmung empfing die Teilnehmer und Zuschauer des Trefffurter Stadtlaufes bei herrlichstem Spätsommerwetter. Wie immer waren wieder zahlreiche Nachwuchssportler des Thüringer Wintersports, aber auch starker Nachwuchs vom SV Creaton Großengottern und sogar die 1. Männermannschaft der SG Schnellmannshausen am Start. Mit dem Start des Kindergartenlaufes durch unseren Bürgermeister wurde wie immer die Laufveranstaltung eröffnet.

Etwa 80 Kindergartenkinder waren auf ihrer etwa 300 m langen Strecke kaum zu bremsen. Selbst, oder an der Hand ihrer Eltern, manchmal noch im Kinderwagen, ging es Richtung Ziel. Mit sichtlichem Stolz nahmen dort alle unsere kleinen Teilnehmer ihre Medaillen entgegen.

Um 10.00 Uhr starteten 66 Starter des Hauptlaufes auf der 10,2 km Strecke in Richtung Sülzenberg, weiter zur Adolfsburg. Hier siegte in einer Laufzeit von 34:23 Minuten, nun zum 3. Mal, Marcel Bräutigam aus Erfurt. Schnellste Trefffurter auf dieser Strecke wurden Jana Meng und Markus Rippel. Auf der 1,7 km langen Strecke durch das östliche Stadtgebiet gingen 160 Läufer an den Start. Hier wurden Finja und Anton Brechmacher die Besten unserer Stadt. Die 5,5 km lange Strecke beginnt gleich mit einer langen Steigung in Richtung Sülzenberg, mit dem Wendepunkt in Richtung Ziel. 154 Läufer nahmen diese nicht zu unterschätzende Strecke in Angriff. Leider hatten sich einige junge Läufer hierbei zu sehr verausgabt und mussten im Zielbereich durch das DRK betreut werden. Schnellste Trefffurter wurden Alexia Döring und Kevin Wagner.



Schulwertung Treffurt 5,5 km

Die 5,5 km lange Nordic Walking Strecke absolvierte erfolgreich Mandy Müller, leider nur als einzige Teilnehmerin. Vielleicht gibt es beim nächsten Mal mehr Zuspruch. Allen Teilnehmern Glückwunsch zu ihrem Erfolg, auch den unplatzierten, denn alle haben die gleiche Strecke bewältigt, unabhängig von ihrer Zeit. Alle Ergebnisse können im Internet auf www.go-timing.de eingesehen werden. Wie immer wurde der Trefffurter Stadtlauf zu einem sportlichen Höhepunkt.

Dazu haben natürlich die vielen Helfer beigetragen, bei denen wir uns herzlich bedanken.

Stadtverwaltung Treffurt, Fa. Oßwald, DRK, Handball Schnellmannshausen, unsere Feuerwehren, Schulförderverein Treffurt, SV Normania. Dank geht auch an unsere Sponsoren: Fa. Oßwald, EW Wanfried. Letztlich möchten wir uns auch bei den zahlreichen Zuschauern bedanken, die das tolle Gesamtbild der Veranstaltung prägen.

Wolfgang Pohl
Laufgruppe Treffurt

Dies und Das

31. Eisenacher Stadtmeisterschaft im Skat

Der 1. Eisenacher Skatclub lädt alle Skatfans zum Turnier am Samstag, 30.09.2023, im Bowlingcenter Eisenach (Rennbahn 72) ein.

Startgeld: 15,- €
Einlass: ab 13.00 Uhr
Start: 14.00 Uhr

Öffentliche Bekanntmachung

des Gewässerunterhaltungsverbandes (GUV) Hörsel/Nesse über die Durchführung von Gewässerunterhaltungsmaßnahmen an Gewässern 2. Ordnung

Im Thüringer Gesetz über die Bildung von Gewässerunterhaltungsverbänden (GUV) vom 28.05.2019 und auf Grundlage des § 31 Abs. 2 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) in Verbindung mit § 40 des Wasserhaushaltsgesetzes (WHG) wurde festgelegt, dass die Unterhaltungspflicht der Gewässer 2. Ordnung im Freistaat Thüringen, ab dem 01.01.2020 durch die gegründeten Gewässerunterhaltungsverbände erfolgt. Die in den Zuständigkeitsbereich des GUV Hörsel/Nesse fallenden Gewässer finden Sie auf unserer Internetseite (www.guv-hoersel-nesse.de) in der Rubrik - Downloads - Verbandsgebiet.

Im Zeitraum vom 1. Oktober 2023 bis 28. Februar 2024

werden durch den Bauhof des Gewässerunterhaltungsverband (GUV) Hörsel/Nesse und den von uns beauftragten Dienstleistungsunternehmen die planmäßigen Unterhaltungsarbeiten, sowie die Gehölzpflege an den Gewässern 2. Ordnung im gesamten Verbandsgebiet unter Berücksichtigung der entsprechenden naturschutzrechtlichen Schon- und Sperrzeiten durchgeführt. In wasserwirtschaftlichen Bedarfsfällen (zur Sicherung des Wasserabflusses oder der Hochwasservorsorge, Verkehrssicherungspflicht) muss die Gewässerunterhaltung auch außerhalb dieser Zeiten erfolgen. Durch eine Fristverlängerung ist die Gehölzpflege bis zum 30.03.2024 möglich.

Auf Grundlage des § 41 WHG in Verbindung mit § 68 ThürWG kündigen wir hiermit die Durchführung der Unterhaltungsmaßnahmen und die damit verbundene vorübergehende Benutzung des jeweiligen Gewässers 2. Ordnung, sowie der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke an.

Zur reibungslosen Durchführung der Gewässerunterhaltungsmaßnahmen bitten wir um die Absicherung der notwendigen „Baufreiheit“ an den Gewässern und die Gewährleistung der ungehinderten Zufahrt und zeitweisen Grundstücksbenutzung durch die mit den Unterhaltungsmaßnahmen beauftragten Personen oder Dienstleistungsunternehmen.

Gemäß den Vorschriften des § 41 WHG und § 68 ThürWG haben die Eigentümer und Nutzungsberechtigten der Gewässer 2. Ordnung, sowie die Eigentümer der Anlieger- und Hinterliegergrundstücke zu dulden, dass die zur Unterhaltung verpflichteten Personen oder ihre beauftragten Personen und Unternehmen die Grundstücke betreten, vorübergehend benutzen und aus ihnen Bestandteile für die Unterhaltung entnehmen. Sie haben ferner zu dulden, dass die Uferbereiche im Interesse der Unterhaltung oder der naturnahen Entwicklung der Gewässer standorttypisch bepflanzt werden. Darüber hinaus haben die Inhaber von Rechten und Befugnissen an Gewässern zu dulden, dass die Benutzung vorübergehend behindert oder unterbrochen wird. Zudem sind alle Handlungen zu unterlassen, die die Gewässerunterhaltung unmöglich machen oder wesentlich erschweren würden. Entstehen durch die Handlungen der Gewässerunterhaltung Schäden am Eigentum (s. § 41 Abs. 4 WHG und § 68 Abs. 2 ThürWG), so hat der Geschädigte gegen die zur Unterhaltung verpflichtete oder beauftragte Person/ Unternehmen Anspruch auf Schadenersatz. Ferner möchten wir darauf hinweisen, dass nach § 38 Abs. 4 WHG die Eigentümer und Nutzungsberechtigten verpflichtet sind, die Uferbereiche/ Gewässerrandstreifen im Hinblick auf ihre Funktionen nach § 38 Abs. 1 WHG zu erhalten und diese so zu bewirtschaften, dass die Gewässerunterhaltung und die damit verbundenen Arbeiten nicht beeinträchtigt werden. Die Breite der Gewässerrandstreifen beträgt nach § 29 ThürWG innerorts fünf Meter und außerorts zehn Meter von der Böschungsoberkante landeinwärts. Nach § 38 Abs. 4 Satz 4 WHG ist im Gewässerrandstreifen eine nicht nur zeitweise Ablagerung von Gegenständen (z. B. Gartenabfälle, Mähgut, Müll) die den Wasserabfluss behindern oder die fortgeschwemmt werden können verboten.

Für Rückfragen oder Abstimmungen im Zusammenhang mit der angezeigten Gewässerunterhaltung stehen Ihnen die Mitarbeiter/-innen des Gewässerunterhaltungsverbands Hörsel/Nesse gern zur Verfügung.

Telefon: 036253 260790 E-Mail: info@guv-hoersel-nesse.de

Georgenthal, den 12.09.2023
Schwachheim
Geschäftsführer



Beschlüsse der Stadtratssitzung vom 19.06.2023

Der Stadtrat der Stadt Treffurt hat in seiner Sitzung am 19. Juni 2023 folgende Beschlüsse gefasst:

öffentlicher Teil

304-32/2023

Wahl des Wehrführers und seines Stellvertreters der Freiwilligen Feuerwehr Großburschla Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Übernahme in das Ehrenbeamtenverhältnis.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:17
Ja-Stimmen:17
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

305-32/2023

Ernennung zum Ehrenstadtrat
Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Ernennung von Herrn Holger Werneburg zum Ehrenstadtrat.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:17
Ja-Stimmen:17
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

306-32/2023

Überplanmäßige Ausgabe gemäß § 58 ThürKO
Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Umstellung der IT-Lösung der Verwaltung in die Virtual Desktop Infrastructure durch die KIV Thüringen.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:17
Ja-Stimmen:17
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

307-32/2023

Haushaltsstelle 2.4640001.951100
„Kindertagesstätte Treffurt - Einbau Rauchabzug Spatzennest“
Inhalt: Der Stadtrat beschließt die überplanmäßige Ausgabe nach § 58 ThürKO.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:17
Ja-Stimmen:17
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

nicht-öffentlicher Teil

308-32/2023

Optimierung der IT-Ressourcen der Verwaltung
Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe an die KIV Thüringen.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:16
Ja-Stimmen:16
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

309-32/2023

Objekt „Hessischer Hof“ in Treffurt, Torstraße 2 - Rohhausicherung
Inhalt: Der Stadtrat beschließt die Auftragsvergabe für die Planungsleistungen Ing.-Büro Trabert & Partner, Geisa.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:16
Ja-Stimmen:16
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

310-32/2023

Richtlinie zur Gewährung von Fördermitteln für die äußere Gestaltung baulicher Anlagen im Rahmen der Städtebauförderung - Kommunales Förderprogramm
Inhalt: Der Stadtrat beschließt den Fördervorschlag.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:16
Ja-Stimmen:16
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

311-32/2023

Gewährung von Zuschüssen für die stilgerechte Erneuerung, Erhaltung, Freilegung und Neuerrichtung von Fassaden - insbesondere Fachwerkfassaden -, Dacheindeckungen, Wandverkleidungen und Fenstern, Hauseingangstüren und Toren
Inhalt: Der Stadtrat beschließt den Fördervorschlag.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:16
Ja-Stimmen:16
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

312-32/2023

Gewährung von Zuschüssen für die stilgerechte Erneuerung, Erhaltung, Freilegung und Neuerrichtung von Fassaden - insbesondere Fachwerkfassaden -, Dacheindeckungen, Wandverkleidungen und Fenstern, Hauseingangstüren und Toren
Inhalt: Der Stadtrat beschließt den Fördervorschlag.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:16
Ja-Stimmen:16
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:0
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:0

313-32/2023

Grundstücksangelegenheit Gemarkung Treffurt
Inhalt: Der Stadtrat beschließt den Verkauf durch Stadt Treffurt.

Abstimmungsergebnis:

gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Stadtrates:21
davon anwesend:16
Ja-Stimmen:14
Nein-Stimmen:0
Stimmenthaltungen:1
von der Abstimmung ausgeschlossene Stimmen
gem. § 38 ThürKO:1

gez. M. Reinz
Bürgermeister

**Impressum**

Werratal-Nachrichten – Amtsblatt der Stadt Treffurt
Herausgeber: Stadt Treffurt **Verlag und Druck** LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98693 Ilmenau, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21 **Verantwortlich für amtlichen Teil:** Stadt Treffurt **Verlagsleiter:** Mirko Reise
Erscheinungsweise: In der Regel alle 2 Wochen kostenlos an die erreichbaren Haushaltungen im Gebiet der Verwaltungsgemeinschaft Mihla. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und gesetzlicher MwSt.) beim Verlag bestellen.

Wir suchen Dich
als

Hüter der Pylonen

Jetzt bewerben!

☎ 03691 8002000
Verkehrssicherung Matthias Tautz e.K.

 www.sos24h.de



- Broschüren
- Bücher
- Flyer
- Plakate
- Zeitungen
- und vieles mehr...



LINUS WITTICH Medien KG
In den Folgen 43 · 98693 Ilmenau
Telefon: 03677 2050-0 · info@wittich-langewiesen.de

Familienanzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 0 36 77 / 20 50-0

Wir sagen Danke

allen Verwandten, Freunden und Bekannten,
die uns anlässlich unserer EISERNEN HOCHZEIT
mit Glückwünschen und Geschenken bedacht haben.

Ein besonderes herzliches Dankeschön gebührt unseren Kindern und
Enkelkindern mit ihren Familien, die uns einen unvergesslichen Tag bereiteten.

Wir bedanken uns für die Glückwünsche
beim Bundespräsidenten Herrn Frank-Walter Steinmeier,
beim Landrat Herrn Reinhard Krebs,
bei unserem Bürgermeister Herrn Michael Reinz
und dem Vorstand der SGS,
die ihre Glückwünsche und Präsente persönlich überbrachten.
Ein Dankeschön der Gastwirtin vom „Löwen“
Frau Anita Wehner und ihrem Team.

Frieda und Arno Hendrich

Schnellmannshausen, im September 2023



Ich bin für Sie da...

Stefanie Barth

Ihre Gebietsverkaufsleiterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?
Tel.: 0157 80668356

Fax: 03677 205021
s.barth@wittich-langewiesen.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

Traueranzeigen

In dankbarer Erinnerung

» Anzeigenannahme Tel. 03677/2050-0
oder www.anzeigen.wittich.de



Familienanzeigen - Statt Karten wittich.de/traueranzeigen

WITTICH
MEDIEN

Wenn plötzlich alles anders ist -
sind wir für Sie da.

BESTATTUNGSUNTERNEHMEN

BÖHNHARDT

Obere Lohfeldstr. 3 • 99831 Amt Creuzburg
☎ 03 69 24 - 4 24 72
www.bestattung-boehnhardt.de

Nachruf

Tief betroffen und fassungslos hat uns die Nachricht vom Tod unseres Vereinsmitglieds

Frank Stötzel
erreicht.

Er hinterlässt eine große Lücke in unserem Kreis, die nur schwer geschlossen werden kann. Wir haben Frank als einen freundlichen, warmherzigen und stets hilfsbereiten Menschen kennenlernen dürfen und werden ihn so in Erinnerung behalten. Er war ein engagierter Karnevalist und zuverlässiger Partner des Mihlaer Karnevals. Mit dem Tod eines Menschen verliert man vieles - aber niemals die mit ihm verbrachte Zeit. Unser aufrichtiges Mitgefühl gilt seiner Familie und allen Angehörigen.

**Im Namen aller Mitglieder des Mihlaer Carneval Club e.V.
Der Vorstand**

*Es hat alles seine Zeit,
und alles Tun unter dem Himmel
hat seine Stunde.
Geboren werden hat seine Zeit,
und Sterben hat seine Zeit.*

In liebevoller Erinnerung nehmen wir
Abschied von

Heinz Jürgen Heuer

* 16.06.1945 † 05.09.2023

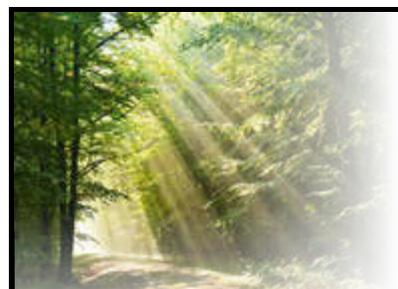
In stiller Trauer
**Deine Kinder mit Familien
Verwandte, Freunde und Bekannte
und alle, die Dir nahe standen.**

Die Trauerfeier findet am 29.09.2023
im engsten Familienkreis statt.

Traueranzeigen online aufgeben: wittich.de/traueranzeigen

Bedenkt, dass er eine sehr schöne Zeit gehabt hat, und dass nichts dadurch besser wird, wenn man es tausendmal hat. Nur sehr wenige Menschen sind wirklich je lebendig und die, die es sind, sterben nie; es zählt nicht, dass sie nicht mehr da sind. Niemand, den man liebt, ist jemals tot.

Ernest Hemingway



Hans-Joachim Schreiber
† 08.08.2023

Sigrid Schreiber
† 09.08.2023

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die mit uns Abschied nahmen und ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Es hat uns tief bewegt.

Gerhard Schreiber
Jutta und Jule

Creuzburg, im September 2023



Mit einer Danksagung stellen Sie sicher, niemanden zu vergessen.



Urlaubsregion
HAUENSTEIN
im Biosphärenreservat Pfälzerwald



Sieben Premiumwege
auf einen Streich ...
das Wandererlebnis
vom Feinsten im
Pfälzerwald

Tourist-Info-Zentrum Pfälzerwald
Schuhmeile 1 · 76846 Hauenstein · Tel. 06392 9233380
www.urlaubsregion-hauenstein.de

Foto: Dominik Keitz - Ausblick Gelersteine-Tour - Grafik: c-sign



**Wald
Marathon**

www.wald-marathon.de

Sa, 7. Oktober

45 km – 1402 hm – 7 Berge
Ein atemberaubendes Erlebnis
für ambitionierte Wanderer.

Anmeldung



**Wir kaufen Ihr
Wohnmobil & Wohnwagen!**

0800-1860000 (kostenlos)
www.ankaufwohnmobile.de

**Diese Preise sind der
Wahnsinn!**

Jetzt
**günstig
online drucken**

Druckkosten vergleichen
und bares Geld sparen!

LW LW-FLYERDRUCK.DE
Ihre Onlinedruckerei von
LINUS WITTICH Medien

ruhlamat solutions for your needs. MACK GROUP

JobConnect

27 SEP | 18:00 UHR

Entdecken Sie die
**Jobvielfalt im
Maschinenbau**

BESONDERE Maschinen
brauchen BESONDERE
Mitarbeiter

**JETZT
ANMELDEN**

ruhlamat-jobconnect.de
ruhlamat GmbH, Sonnenacker 2, OT Marksuhl, 99834 Gerstungen, 036925 929-0

**„Mach das Chef!
Wir brauchen Verstärkung!“**

Für nur **79 €***

**30 Tage online sichtbar
mit Ihrer Stellenanzeige.**

*zzgl. MwSt / Angebot gültig bis 31.12.2023




www.anzeigen.wittich.de/
jobs-regional



Steildach

Das ganze Dach aus einer Hand

**KASPER
BEDACHUNGEN**

Kirchberg 3, 99988 Heyerode/Südeichsfeld

Telefon: 036024 89502
Mail: kasper-bedachungen@t-online.de
www.kasper-bedachungen.de

BRAAS
SYSTEMPARTNER

Fassaden Holzbau Flachdach

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben:
anzeigen@wittich-langewiesen.de

**Wir suchen Dich
als**

Createur de Umleitung

Jetzt bewerben!

☎ 03691 8002000
Verkehrssicherung Matthias Tautz e.K.

sos24h
www.sos24h.de



LW-Service auf einen Klick:  **www.wittich.de**



JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

GARTENBAU & BLUMENGESCHÄFT MEIER

Stellengesuch Hausmeister

für die Grünanlagen und den Parkplatz
Netto, Blumen Meier und VR-Bank in Treffurt
gesucht, ca. 30 Stunden monatlich.

Edda Meier
Goethestraße 24
99830 Treffurt
03692380309




DIE BAD- & HEIZUNGSGESTALTER

Die besten Momente sind persönlich

** Badsanierung/ Badneubau * sichere Haustechnik
* Heizungsanlagen*

Installateur- und Heizungsbaumeister
Sandro Laun

Dipl. Badgestalterin & Betriebswirtin HWK
Nadine Laun

Eisenacher Straße 15
99831 Amt Creuzburg OT Mihla
Tel.: 03 69 24 / 4 24 39
info@gute-laune-baeder.de
www.badgestalter-mihla.de



jobs-regional.de
Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Zitate in der Bewerbung?

Über diese Frage haben sich schon Generationen von Bewerbungs-Historikern zerstritten.

Für die Einen ist die Verwendung klassischer oder kluger Sinnsprüche in Anschreiben oder Lebenslauf ein absolutes No-go.

Andere Experten halten es bei dieser Frage wie bei der Entscheidung für oder gegen die „persönliche“ Seite 3 einer Bewerbung: Wenn's passt, dann passt's halt.

Aber: Bevor Bewerber jetzt das Internet mit der Anfrage „Job Zitate gut“ füttern, bedenken sie bitte: Für die Firmenkategorie „Konservatives Maschinenbau-Unternehmen“ – und davon gibt es hierzulande noch eine ganze Menge – ist diese Art der, nun ja, poetischen Annäherung an den Personalchef nicht unbedingt geeignet.

Auch kaltherzige Werber, Texter und Journalisten mögen es im Normalfall gar nicht, wenn jemand mit Sprüchen kommt, die besser sind als ihre eigenen.

Wir suchen dich

Mitarbeiter im Innen- und Außendienst m/w/d

auch Quereinsteiger sind bei uns willkommen

Deine Aufgaben:

- Angebots- und Auftragsbearbeitung
- Beratung der Kunden

Dein Profil:

- freundliches Auftreten
- kundenorientiert
- Führerschein Klasse B

Wir bieten:

- flexible Arbeitszeiten
- Firmenwagen
- Altersvorsorge



Haben wir dein Interesse geweckt?

Sende deine Bewerbung an service@le-is.de

